

CUBA: EN EUROPA

REVISTA ILUSTRADA

SE PUBLICA LOS DÍAS

15 Y 30 DE CADA MES

CIRCULA MUY PROFUSAMENTE POR
EUROPA, TODA AMÉRICA Y DEMÁS
PUNTOS DEL GLOBO DONDE CUBA
TIENE REPRESENTACIÓN OFICIAL

EL ANUNCIO EN CUBA EN EUROPA

= ES DE SEGURO RESULTADO =

OFICINAS:

Rambla de las Flores, núm. 6

Barcelona 15 Abril de 1914

Año V

NÚM. 96



Ayuntamiento de Madrid

15 Abril - 1914

96



Fonógrafos
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES
DE
Discos Odeón, Fonotipia y Jumbo
PARA
GRAMOFONOS
únicos que tocan bien en cualquier aparato. Agujas, Alarms, Diafragmas, Muelles
Nacional-A. Peris-Calle Sta. Ana, 21
BARCELONA

TORRES Y C.^a
DE VILAFRANCA DEL PANADÉS

Exportadores de vinos de la marca TORRES, para las islas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas. En pipas, medias y cuarterolas, linto. Cuartos Navarro y cuartos Alella y Rioja Octavos seco y décimos mistela.

PARA PEDIDOS
Pasajes de Ortigosa y Cameros.--**Barcelona**
Cable: Jametorres-Barcelona.

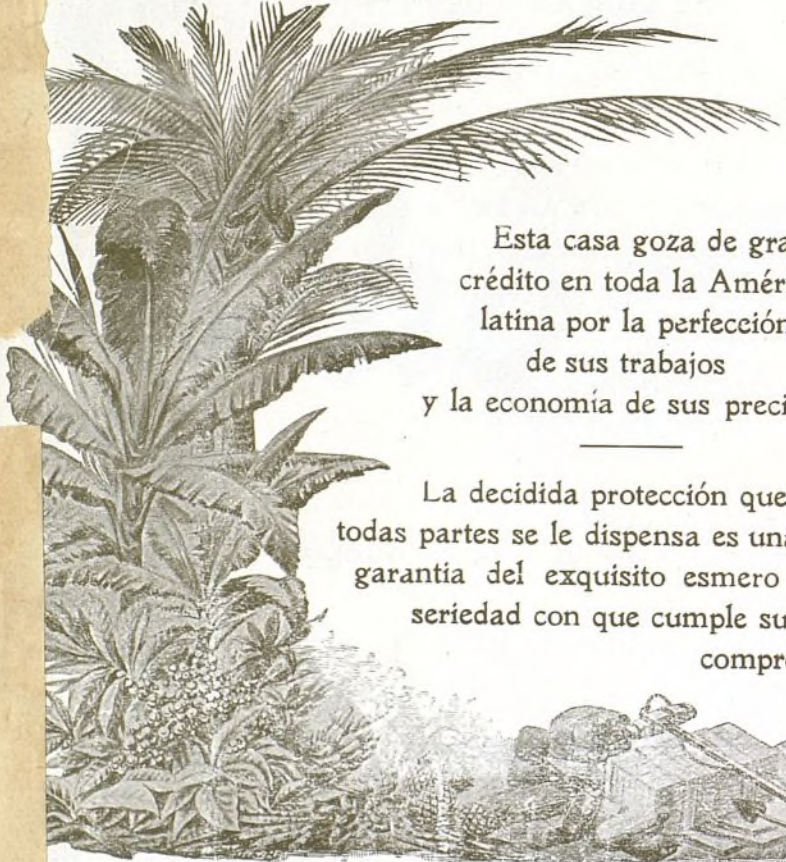
MANUFACTURA DE CAÑAMOS:
DE
Doménech y Hermanos.
MERCED Nº 19
BADALONA
PROVINCIA BARCELONA (ESPAÑA)

MARKA

REGISTRADA

**CVRRICANES...
CHINCHORROS...
FITAS... CAREY...
FIOLAS... JARCIAS... ETC.**

REPRESENTANTE:
Felipe Andraca (Apart.º 532)
HABANA.



Esta casa goza de gran crédito en toda la América latina por la perfección de sus trabajos y la economía de sus precios.

La decidida protección que en todas partes se le dispensa es una firme garantía del exquisito esmero y la seriedad con que cumple sus compromisos.

V.ª DE P. BONET

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

**FOTOLITOGRAFIA
FOTOGRAFIADO
AUTOTIPIA
TRICROMIA**


ARIBAU.9. Interior.
BARCELONA

“YBARRA”

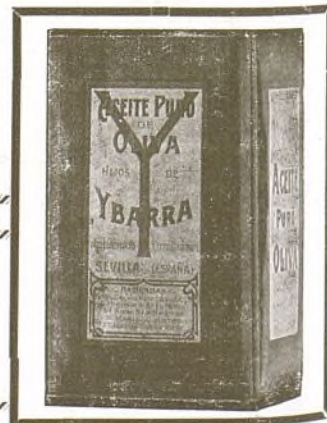
ACEITES PUROS DE OLIVA □ ACEITUNAS

Hijo de Ybarra

Pídanse precios
y condiciones



Sevilla (España)



REMINGTON escribe - 6, Trafalgar, 6 - **BARCELONA**
Ayuntamiento de Madrid

"LA CONTINENTAL"

COMPANÍA DE FIANZAS

CORREOS: Apartado n° 549

CABLE: CONTINENTAL

Edificio del Banco Nacional de Cuba :: Piso 4.º

Departamento, 404 - HABANA (Cuba)

Esta Compañía presta toda clase de Fianzas á Contratistas, Colectores, Empleados del Estado, Provincia y Municipio, Notarios Públicos y Comerciales, Registradores, Procesados, Empleados del Comercio y Ferrocarriles, sobre Facturas, Conocimientos y Depósito Mercantil, para Aduanas, en Asuntos judiciales y otros.

PARA CUANTOS INFORMES SE DESEEN DIRIGIRSE AL SEÑOR PRESIDENTE

DIRECTORES: Señores José M. Tarafa, Manuel Otaduy, Ldo. Pelayo García, Pedro Rodríguez, Norman H. Davis y R. Truffin.—PRESIDENTE: R. Truffin.—VICEPRESIDENTE: Norman H. Davis.
SECRETARIO ABOGADO: Dr. Orestes Ferrara. ADMINISTRADOR: Oscar Díaz Ramos.

LA TROPICAL

Gran Fábrica de Cerveza

Puentes Grandes.- HABANA

La cerveza que se elabora en **La Tropical** es la más pura, la más higiénica y la que recomiendan las eminencias médicas de la Habana á los *anémicos, dispépticos, convalecientes* y á todos los que necesiten nutrirse con el rico

EXTRACTO DE MALTA

que, en calidad de extra superior,

= = = entra en la fabricación de esta deliciosa bebida = = =



BACHSCHMID=ORION

• UNICOS QUE SEÑALAN HORA FIJA •

FRANCISCO BLANCO.

AGUIAR 82

HABANA

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid



Hotel Gran Colón

Plaza de Cataluña. - Paseo de Gracia. - **Barcelona**



Paseo de Gracia, 37 - BARCELONA

ALMACENES DE NOVEDADES de Enrique Borrás

Exposición de sombreros, blusas, cuellos, echarpes
y artículos para labores

PASAMANERÍA, MERCERÍA Y TODO LO CONCERNIENTE EN
ADORNOS PARA LA CONFECCIÓN DE VESTIDOS Y SOM-
BREROS. DEPÓSITO DE GUANTES DE LA CASA PERRIN,
— — — — — DE PARÍS — — — — —

Casa preferida de la Colonia Cubana
Exportación a Provincias

**FÁBRICA DE SOMBREROS
Y GORRAS
DE TODAS CLASES**

Juan Prats

FUNDADA EN 1845
Fernando VII, 29
:: BARCELONA ::

CAMISERÍA PUIG - Pelayo, 32



Inmenso
surtido en ca-
misas,
corbatas, gé-
neros de
punto y ar-
tículos para
sport.

Almacenes Belén

Carmen, 8 y Xuclá, 1 y 3. - Teléfono 2598

BARCELONA

Grandes existencias de Novedades para Señora en
Sedería, Lanería y fantasías lo más nuevo.

Últimas creaciones en géneros de trajes y abrigos para
entretiempo e invierno.

Esta importante casa es la que tiene mejores surtidos y
vende más barato en esta plaza.

JOSÉ OMEDES

Calzados norteamericanos de lujo. — Secciones a medida. — Calzados para niños.

Teléfono 3514

FONTANELLA, 7

BARCELONA

Fernando VII, n.º 6, pral. — BARCELONA
Gran surtido en paños clase extra para uniformes civiles y militares.
JEROS PARA TRAJES DE CABALLERO
ÚLTIMAS NOVEDADES EN GÉNEROS NACIONALES Y EXTRAN-
SPECIALIDAD EN BREECHES Y TRAJES SPORT



B. SARRET
SASTRERÍA MILITAR Y PAISANO
a cargo del cortador L. GIRIBET

El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella.**—Carmen, 1 - Barcelona
Ayuntamiento de Madrid

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES = LA NEOTAFIA =

Sociedad Anónima

Capital Social: 1.000.000 de pesetas



40 establecimientos. Fabricación propia de adornos y objetos funerarios.
Oficinas, fábrica, talleres, depósito, cocheras y desinfección en la calle

Campo Sagrado, 24

TELÉFONO 2691

Servicio perenne. -- Corresponsales
::: en toda Europa y América :::

Despacho Central: Rambla de Cataluña, 29-Teléfono 397

PRECIO
FIJO

LA FÁBRICA DE LAS CAMISAS Uda. de R. Bragulat y Pastells

Sección especial para camisas a medida

::::: La que vende más ropa blanca y sábanas confeccionadas :::::

Boquería, 31
BARCELONA

= NEW-YORK =

Sastrería
PARA
Caballeros
Señora
Y
Niños



Géneros garantidos-Precios módicos
Fernando, 42-Barcelona



GRAND HOTEL CONTI- NENTAL

Dirección Telefónica y Telefónica
"CONTINENTALOTEL"
Teléfono núm 346

BARCELONA

El Más Confortable

Porque tiene cincuenta cuartos de Baño anexos a las habitaciones. Calefacción Central. Teléfono y agua corriente, fría y caliente, en todos los dormitorios.

El Mejor Situado

Porque está emplazado en la Plaza de Cataluña, esquina a la Rambla

El Más Importante

Por su número de habitaciones y Salones.

El Más Concurrido

Por su esmerado servicio y exquisita cocina.

Se hablan los principales idiomas

Completamente reformado y ampliado por sus nuevos propietarios

ALBAREDA EN OTA

J. CARDUS CASA EXCLUSIVA EN
ABANICOS PARAGUAS SOMBRILLAS
Puerta-ferrisa, 10. — BARCELONA

REMINGTON suma - 6, Trafalgar, 6 - BARCELONA
Ayuntamiento de Madrid

FÁBRICA DE TEJIDOS DE YUTE Y ALGODÓN
TAPICERÍAS LABRADAS Y PINTADAS
(CON PATENTE DE INVENCIÓN)

⇒ **Angel Vila e Hijos** ⇐
Paseo de San Juan, 11 - BARCELONA

MAISON PARISIENNE

CAMISERÍA Y CONFECCIONES

Especialidad en camisas a medida. - Equipos para novia

Canuda, 47 - BARCELONA

PUIG Y VILÁ

Cucurulla, 9 (Plaza Sta. Ana)

::: BARCELONA :::

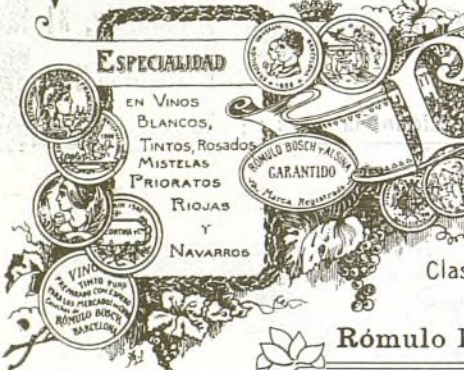
Maison Royale

NOVEDADES PARA SEÑORA

en Sedería, Lanería, Lencería y Algodones.

:: Especialidad en Géneros para Luto ::

VINOS PARA LA EXPORTACIÓN



Rómulo Bosch

Grandes Bodegas
y Talleres de Tonelería

en
VILLAFRANCA del PANADES

Clases y Tipos adaptados al gusto de los mercados de Cuba, Centro y Sud-América

REPRESENTANTE EN LA HABANA: **D. Antonio Puente.-Oficios, 48**

Rómulo Bosch y Alsina Paseo Isabel II, núm. 1, piso 1.º - BARCELONA



PECHOS

Desarrollo, belleza y endurecimiento, en dos meses, se consiguen con las **Pildoras Circacianas del Dr. Ferd. Brun**, de Berlín. 22 años de éxito constituyen su mejor reclamo. — 6 pesetas frasco. Alsina, Pasaje Crédito, 4; Ferrer, Princesa 1; Oliver, Hospital, 2, y demás Centros de Específicos. — Remítanse 6'50 ptas. en sellos a J. Pous Arquer, Marqués Duero, 84, Barcelona, y se recibirá reservadamente certificado.

AZCOAGA ARRIETA & C.º

MANUFACTURA MECÁNICA DE ESCOPETAS,
REVOLVERS Y PISTOLAS AUTOMÁTICAS

Exportación directa a todos los países del mundo

EIBAR (España)

Envío de Catálogo gratis

CONSERVAS "ALBO"

PESCADOS EN CONSERVA SUPERIORES

Fábricas en } SANTOÑA. — CANDAS
LA ARENA. — CORUÑA

Correspondencia: **Vda. de Carlos Albo. - Santoña (Santander) : España**

El contenido de las latas que esta casa fabrica es exactamente el mismo que el que indican sus etiquetas.

Pidanse los besugos enteros asados al limón y el Thon Marine, marca "Dos Escudos".



CASA ALBO



Proveedor de la Real Casa

Gran coñac FARO

de la poderosa Sociedad

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO

Marca del coñac FARO



VINOS FINOS DE RIOJA

"BODEGAS BILBAINAS"

BODEGAS PROPIAS EN LOS CENTROS PRODUCTORES

Pidanse en todos los Hoteles y Restaurantes

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

PARIS: Grand Prix et Medaille d'or
BARCELONA: Diploma de Honor,
Cruz y Medalla de oro.

BELLEZA

No dejarse engañar y exijan siempre
esta marca y nombre
BELLEZA (Registrados)

Depilatorio Victoria marca BELLEZA. Causa admiración por sus efectos inofensivos, seguros y prácticos. Es de fama universal por ser el único que quita en el acto el vello y pelo de la cara, brazos y de cualquiera otra parte del cuerpo, matando la raíz sin producir escozor ni molestia alguna, por delicado que sea el cutis, dejándolo fino y hermoso.

En ESPAÑA: 4 pesetas

Tintura Winter (instantánea). — Es una verdadera novedad científica; obra como por encanto. Basta una sola aplicación para que desaparezcan en el acto las canas y recuperar su tono completamente natural inalterable y hermoso el cabello, barba y bigote, hayan sido castaños o negros. Una aplicación dura mucho tiempo; nadie conoce que esté teñido. No necesita lavarse el cabello. No contiene nitrato de plata. No mancha ni quema. Es higiénica y la mejor de todas las Tinturas conocidas, por sus sorprendentes resultados prácticos e inofensivos.

En ESPAÑA: 5 pesetas

Agua Sirio (Prodigiosa Tintura progresiva). Desaparecen las canas disimuladamente, devolviendo el vigor y su color primitivo natural al cabello, barba y bigote. Es higiénica, inofensiva y perfumada y puede emplearse hasta con las manos, pues absolutamente no mancha la piel. No hay necesidad de lavarse el cabello; es muy práctica.

En ESPAÑA: 5 pesetas



Crema Electrolizada (Pasta espumilla).

Crema Angelical cutis (líquida). Por la electrolización hemos conseguido, tras largos experimentos, inventar las dos únicas Cremas en el mundo que sin untar ni pintar y sin necesidad de usar polvos, dan al rostro, busto y brazos blancura natural fija y finura envidiables. Son las únicas Cremas sin grasa, inalterables, que dan al cutis frescura primaveral. Desaparecen las cicatrices de la viruela y los defectos del cutis dándole hermosura y juventud. Son de rico perfume y tan prácticas e inofensivas que hasta los niños pueden usarlas.

En ESPAÑA: 4 pesetas cada una.
(blancas o rosadas)

Loción Belleza (Con delicioso perfume natural de frescas flores).

La mujer y el hombre deben emplearla. Es el secreto de las hermosas parisienenses para obtener indefinidamente la juventud del rostro, lozanía y encantos naturales, sin nada artificial. Especialmente preparada para los rostros envejecidos y quitar completamente las arrugas, manchas, pecas, granos, verrugas, barros, espinillas, asperezas, etc. Es altamente tónica, tanto, que la mujer que con la LOCION BELLEZA fricciona sus pechos, adquieren éstos pronto desarrollo, firmeza y delicados atractivos.

En ESPAÑA: 5 pesetas.

SE VENDEN EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS, PERFUMERIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO

DEPÓSITOS: Habana, Teniente Rey, 41, droguería.—Barcelona, droguerías de Vidal y Ribas, Vicente Ferrer, Banús, Viladot, Sociedad Anónima Monegal, Segal y perfumerías de Lafont y Sarrá.—Zaragoza, D. Jaime I, 21, droguería.—Santander, Plaza de las Escuelas, 1, droguería.—Coruña, S. Andrés, 119, farmacia.—Bilbao, Droguerías de Barandiaran y C.ª—Valencia, Pintor Sorolla, 2, farmacia.—Alicante, Plaza Reina Victoria, 1, farmacia.—Gijón, Droguería Cantábrica.—Reus, Monterols, 25, mercería.—Oviedo, Magdalena, 34, droguería.—Mataró, M. Pera, Amalia, 23.—San Sebastián, Plaza Guipúzcoa, 8, droguería.—Palma de Mallorca, Carmen, 28, farmacia.—Sevilla, Bazar de la Campana, Campana, 5.—Madrid, Calle Ancha de San Bernardo, 15, farmacia, y Mayor, 1, perfumería.—Cádiz, Cánovas del Castillo, 37, farmacia.—Málaga, Calle Compañía, 22, farmacia.—Las Palmas, Triana, 29, droguería.—Santa Cruz de Tenerife, Plaza Constitución, droguería.—Vigo, Príncipe, 42, droguería.—Al por mayor: ARGENTÉ, COSTA Y C.ª, Badalona (España), quienes mandan un frasco por una peseta más.



ALMACENES TRAFALGAR

Tomás Alayo H^{nos}

GRAN SURTIDO DE GÉNEROS DE PUNTO DEL PAÍS

Y EXTRANJEROS

Camisería. — Corbatería. — Confecciones para señora y niña. — Guantes, etc., etc.

Precios limitadísimos

Trafalgar, 4 y 6, Barcelona



Juan Ratés

Fábrica de Tejidos de lino,
algodón y sus mezclas
Especialidad en Creas,
Warandoles Holandas

Fábricas de Mantelería de
hilo y otros Tejidos
Aguilar del Río Alhama

PROVINCIA DE LOGROÑO



Exportación

Fábrica en Teyá — Despacho: Trafalgar, 9.—Barcelona

Exportación a la Isla de Cuba

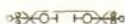
Cuentas corrientes: Banco de España en Barcelona, Banco Hispano Americano en Barcelona y s/ Zaragoza
Simón López y Herm.º de Madrid

EXPORTACIÓN A LA AMÉRICA LATINA



REIG Y PUIG S. en C.

NOVEDADES PARA SEÑORA



ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE LUTO

Sedas, Lanas, Tules, Gasas y Adornos — Confecciones

Casa preferida de la Colonia Americana



Calle Call, 9 y Arco S. Ramón 2 y 4—BARCELONA

REMINGTON resta - 6, Trafalgar, 6 - BARCELONA
Ayuntamiento de Madrid

H. UPMANN & C.^a

BANQUEROS

Casa fundada en 1844

Amargura, n.º 1

HABANA

Fábrica de calzado cosido a mano para caballero y señora

ESPECIALIDAD EN TACÓN LUIS XV

G. PONS

Mahon (Baleares) Cable-Gepon

Representante en Cuba: Vicente Pérez

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES



SUN INSURANCE OFFICE

FONDO TOTAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1910

£ 3.008,140 ó sean \$ 15.040,700 oro.

La Compañía SUN es la más antigua del mundo, pues fué fundada en Londres en 1710. Tiene la ventaja para los señores asegurados de que no necesita convocar ni reunir su Consejo de Dirección para el pronto arreglo de las pérdidas, por residir en la Habana su Apoderado Agente General, que sin intervención alguna, liquida y paga los siniestros.

Los daños causados á la propiedad por rayos, centellas, desprendimientos eléctricos, aunque no produzcan incendios, serán indemnizados por esta Compañía.

Se aseguran fincas urbanas, establecimientos comerciales é industriales, frutos ó efectos en depósito en el muelle ó en la Aduana, buques en el puerto, con carga ó sin ella ó en dique, carbón mineral bajo techo, bateyes de ingenios, maquinaria y frutos. También se aseguran escogidas de tabaco en el campo, en edificios de mampostería ó de madera.

J. M. Argomedo

SUCESORES:

B. Torres y Ca.

Agentes generales

23 - Obrapia - 23

Teléfono A 2810

Correo: Apartado 474

HABANA



Pídase el sin rival **RON BACARDÍ**
DE
Bacardí y Comp.^a



Establecidos en

Santiago de Cuba

en 1862

PROVEEDORES

DE LA

REAL CASA DE ESPAÑA

— 18 —

Casa fundada en 1828

— 10 —

Premiados con Medallas

de oro y Diplomas de

honor en numerosas Ex-

posiciones

SUCURSALES:

Habana y Barcelona

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES
Ayuntamiento de Madrid



Representante exclusivo

en la Isla de Cuba

Elías Miró S. en C.

HABANA

El probar nuestros productos
es su mejor garantía



EGUILLOR Y GARAY



ALMACENISTAS, EXPORTADORES DE
VINOS FINOS DE RIOJA Y NAVARRA
A LOS MERCADOS DE INGLATE-
RRA, BÉLGICA, ALEMANIA Y HO-
LANDA Y A TODOS LOS DE AMÉRICA

Calle de Ledesma, n.º 5
BILBAO

Dirección telegráfica BEGUILLOR
Apartado de correos n.º 188



Gran fábrica de bolsas de oro y plata de

Juan Gomila Riudavets

ESPECIALIDAD EN MONEDEROS PARA SEÑORA

GRANDES RECOMPENSAS EN VARIAS EXPOSICIONES

PRESENTACIÓN CONTÍNUA DE NUEVOS MODELOS

Exportación a todos los países

MAHON : Santa Eulalia, 36 : (Baleares) España

REMINGTON enseña mecanografía - 6, Trafalgar, 6 - BARCELONA
Ayuntamiento de Madrid



Agente de British & Foreign Marine Insurance.
Compañía de Seguros Marítimos, Fluviales y Terrestres

Servicios especiales y combinados
para Cuba, México, Argentina, Uruguay, Chile, etc.
Confiantes en los principales puertos de las mismas
para la consignación y reexpedición de mercancías
a las plazas del interior

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New-York, Cuba México

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Constanz y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabana, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrías y Cartagena de Indias con trasbordo en Colón, para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Caripano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, a sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ho-Iu y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, a sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, directamente para Singapur demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Pón

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Pón el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero diríjase a las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Monstrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

SERVICIO ESPECIAL

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.



Hamburg Amerika Linie
(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios rápidos y directos a Cuba y México desde los puertos de Tenerife (Sta. Cruz) y Santa Cruz de la Palma (Canarias).

Para informes en Tenerife:

Sres. Hamilton & Co.

AGENCIA CUBANA

Importación : Ex-
portación : Tránsito



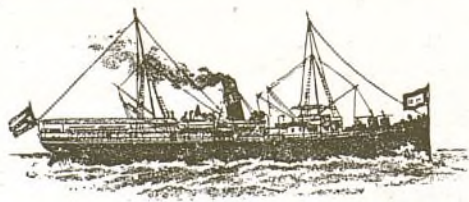
B. Torres

AGENTE DE ADUANAS

Obrapía, 23 - Apartado 474

HABANA

Esta Agencia se hace cargo del despacho de cualquier clase de mercancía, así como de su reexpedición a los demás puertos de la Isla y toda América.



EMPRESA DE VAPORES CUBANOS
DE

Sobrinos de Herrera

S. en C.

SALIDAS DE LA HABANA

Cada 21 días

Para Nuevitás, Santiago de Cuba, Santo Domingo, San Pedro de Macoris, Ponce, Mayagüez y San Juan de Puerto Rico.

Todos los Sábados

Para Nuevitás, Puerto Padre, Gibara, Mayarí, (Nipe) Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba; para Vita, cada 7 y 14 días; para Banés, cada 10 días y para Sagua de Tánamo, cada 21 días.

Todos los Martes

Para Isabela de Sagua y Caibarién

BUQUES DE PASAJEROS Y CARGA

Para más informes dirigirse a sus armadores

San Pedro, 6. - HABANA

Apartado 215

Cable: HERRERA

Barcelona, 15 Abril de 1914

VBA EN EUROPA

Revista Quincenal Ilustrada

AÑO V

NÚM. 96

Redacción y Administración: Rambla de las Flores, 6

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA, trimestre, Ptas. 3 | AMÉRICA, semestre, Dollars 1'50 | OTROS PAÍSES EXTRANJEROS, semestre, Frs. 7

INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE 2.ª CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

SUMARIO: La sinceridad sanitaria de Cuba, por el DOCTOR FERNANDO ESCOBAR.—Pinar del Río, por RICARDO V. ROUSSET.—El Dr. Francisco Guasch y Ferrer: Su notable obra arquitectónica, por el DOCTOR F. J. VÉLEZ.—La riqueza minera en Vuelta Abajo, por P. L.—Bloqueo de la Habana por el almirante Hosier, por ALVARO DE LA IGLESIA.—El Banco Español de la Isla de Cuba.—Establecimientos notables de Barcelona: Almacenes «Belén».—Vida Cubana.

LA SINCERIDAD SANITARIA DE CUBA



En un período de 30 días han ocurrido en la ciudad de la Habana cinco casos de peste bubónica, uno de ellos mortal; a medida que los casos se confirmaban por las autoridades sanitarias de la nación, el Gobierno de la República los ha comunicado oficialmente a sus Ministros en el extranjero, para que éstos, a su vez, los pusieran en conocimiento de las naciones ante las cuales están acreditados.

Cuba, nación muy joven, ha demostrado tener una energía moral no igualada en el cumplimiento de sus deberes internacionales, sobreponiéndose a todo mezquino interés, rompiendo con el tradicional error sostenido por la mayor parte de las naciones, consistente en ocultar el verdadero estado de la salubridad pública en sus territorios, con peligro para la vida de sus propios ciudadanos, con menoscabo de su crédito internacional y con perjuicio de los mismos intereses comerciales que se pretenden defender.

Al participar la nación cubana la existencia de la peste bubónica en su capital, en su puerto de mayor importancia, dando la voz de alarma a todas las naciones para que tomen las medidas de precaución necesarias a impedir que las procedencias de la Habana puedan infectarlos, ha cumplido con uno de los más fundamentales principios de la solidaridad

humana: el que nos manda respetar la vida de nuestros semejantes, el que nos obliga a defenderla, por nuestro propio interés, ya que el hombre es un ser esencialmente sociable cuya existencia es imposible en un medio de absoluta independencia y aislamiento.

El Gobierno de Cuba, al declarar oficialmente la existencia de casos de peste en su territorio, ha demostrado confianza plena en la cultura y serenidad de su pueblo, ha sido consecuente con los principios de la democracia, le ha dado a conocer el peligro y ha solicitado su concurso para vencerlo. Las medidas para la extinción del foco pestoso se han ejecutado públicamente. Así los elementos todos de la sociedad cubana, nacionales y extranjeros, saben como se emplean los fondos de la nación y los resortes de Gobierno en dominar y desterrar definitivamente el peligro; así el pueblo conoce los procedimientos científicos de prevención y puede prestar un concurso inteligente y eficaz; así ninguna nación ignorará que los Gobiernos de la República prestan una perseverante y efectiva atención a cuanto puede constituir un peligro para la vida de los que habitan en su territorio.

Esa declaración oficial, que es un reto a los que creen que la satisfacción de su desenfrenada avaricia es superior a todo interés humano, hasta a la conservación de la vida, constituye un altivo alarde de confianza en nuestras propias fuerzas, en los conocimientos de nuestros hombres de ciencia y en el entusiasta concurso de nuestro pueblo para cuan-

to represente una obra de progreso, y no hay progreso mayor que el que se represente por el mejoramiento de los servicios sanitarios, para el logro de la menor mortalidad. Debe de constituir y constituye, sin duda, para todas las naciones una prueba irrefutable de que Cuba no miente, porque la mentira sólo sirve para ocultar lo que ella no tiene: indiferencia para defender la vida de sus habitantes, negligencia para resolver los problemas de salubridad pública. Esa voz de alerta, ese grito de alarma, demuestra que si la tierra cubana es pródiga en ofrecer prosperidades a los que en ella trabajan, sus Gobiernos son enérgicos en la defensa de la vida de cuantos en tierra cubana laboran.

No ha importado que los casos de peste hayan ocurrido entre hombres pobres, entre obreros, entre extranjeros. Para Cuba, ante la ley moral y la ley escrita, ante los deberes humanos y los de gobierno, vale tanto la vida del miserable como la del potentado, la del intelectual como la del obrero, la de un nativo como la de un inmigrante recién llegado a nuestra nación. No sólo ha dado el Gobierno de Cuba la voz de alerta para que se tomen contra las procedencias de la Habana las precauciones que la ciencia aconseja y los tratados estipulan, sino que hace y permite que en el puerto de la Habana se tomen con los pasajeros, con la carga y los barcos que se dirigen a otros puertos de la Isla y al extranjero, las medidas necesarias para que no sean medios posibles de transmisión. No sólo les ha dicho a las demás naciones ¡defiendan! sino que en su propio territorio toma las medidas necesarias para impedir que otros pueblos puedan ser invadidos. La sincera declaración de casos de peste en la ciudad de la Habana robustecerá el crédito y la confianza en nuestra declaración oficial cuando nos sea favorable.

Los que acogían con una sonrisa de duda nuestra afirmación de extinción completa de la fiebre amarilla y nuestras estadísticas de baja mortalidad, no pueden ya dudar, si una pasión mezquina no los inspira, de la absoluta sinceridad sanitaria de nuestros Gobiernos.

Nosotros no ocultamos, ni ocultaremos jamás, el estado sanitario del país, porque a ello nos obliga el alto concepto que tenemos de nuestros deberes con respecto a nuestras relaciones con pueblos amigos, y porque tenemos confianza en nuestros recursos, científicos, sociales y de gobierno, para vencer el peligro.

Pasiones e intereses particulares, los unos disculpables en su error por la buena fe que los inspira, los otros acreedores de dura censura, porque con menosprecio de los intereses generales del país en que viven representan un odio permanente hacia cuanto significa el enaltecimiento de la nacionalidad cubana, han tratado de influir por todos los medios a su alcance sobre el Gobierno de la República para que no hiciese la declaración oficial de la existencia de casos

de peste. El error de los primeros y la perfidia de los últimos, es evidente; la ocultación hubiera significado la imposibilidad de emplear todos los recursos indispensables para la definitiva extinción del foco pestoso y el inicio del descrédito internacional de la nación cubana, es decir, la pérdida de nuestra *honorabilidad nacional*, fuerza única con que para su defensa y conservación pueden contar las pequeñas nacionalidades.

Voceros de esas pasiones, contrarias al interés de Cuba en declarar la verdad de su estado sanitario y al interés del pueblo español en tomar las medidas de precaución necesarias y de que el Gobierno cubano defendiera la vida de los españoles que en Cuba residen, han sido algunos corresponsales de determinados periódicos de Barcelona. En correspondencias muy recientes afirman que la sanidad cubana *de hecho* había declarado su error, no siendo ciertos los casos de peste. Y se han atrevido a decirlo así en sus correspondencias, cuando los periódicos de la Habana dan cuenta de haber ocurrido tres casos, uno de ellos mortal; cuando las autoridades sanitarias de Cuba han invitado a los hombres de ciencia a que concurren a los Hospitales y Laboratorios y estudien los casos y observen los cultivos, cuyos síntomas y caracteres han permitido, por desgracia, hacer un diagnóstico positivo de peste.

¿Qué interés mueve ahora a esos corresponsales que son desde tierra cubana, aquí en España, propagadores de cuantos hechos, ciertos o dudosos, pueden servir para desacreditar a la nación cubana y lastimar la dignidad de su pueblo en aparecer como defensores de supuestos intereses del comercio de Cuba, procurando que el Gobierno falte a la verdad y a sus deberes?

¿Es qué acaso quieren esos corresponsales de la Prensa española en Cuba que el Gobierno de la nación cubana ocultara los casos de peste y los negara a España, permitiendo que los puertos españoles se infectaran con las procedencias de la capital de nuestra República? ¿Consiste en atentado semejante su amor a España y a la raza? ¿Quieren los directores de los periódicos que los pagan y el pueblo de Barcelona que los lee una prueba mayor de la falta de veracidad de esos corresponsales, juguetes de pasiones, que no se inspiran en un sincero deseo del bien de España ni en el del país cubano donde residen?

Cuba no ha defendido jamás sus derechos y su prosperidad con la mentira; la verdad es nuestro escudo y la justicia nuestra fuerza.

Queremos conservar, de la religión de nuestros antepasados, el amor al prójimo, y del quijotismo de la raza, la vergüenza y la dignidad, que no nos permiten faltar a nuestra palabra de honor.

DR. FERNANDO ESCOBAR



PINAR DEL RÍO

Para CUBA EN EUROPA



En el año de 1571 don Melchor de Rojas fundó un caserío sobre una loma en la vasta y hermosa sabana situada al Sur de la Sierra de los Organos, que forma una colina de 20 metros de altura y cerca del arroyo Yagrú, afluente del Guamá, el cual rodea al referido poblado por su parte Este y de cuyas

aguas se surtía el vecindario, así como de las de otro arroyuelo inmediato, conocido por la Manaca.

En 1710 se edificó una ermita en el antiguo corral de su nombre, casi desierto en aquella época, concediéndosele atribuciones de parroquia, bajo la advocación de San Rosendo; en la actualidad es parroquia de término.

Deseoso el Marqués de la Torre, capitán general de la Isla en aquella época, de promover el aumento de la población, resolvió crear un poblado que fuera la cabecera de aquellos remotos lugares, que venían adquiriendo fama por a excelencia del tabaco que en ellos se cosechaba, y al efecto proyectó constituir un Gobierno como los demás que existían en la Isla, nombrar un Teniente gobernador, encargado de administrar justicia y perseguir el contrabando y la piratería que frecuentemente invadía el territorio; comisionó a don José Barea y le encargó que eligiese el asiento topográfico más propio para el nuevo poblado.

El resultado de las gestiones realizadas dió por consecuencia la formación de la provincia de Pinar del Río, que comprendía desde el río de "Los Palacios" hasta el cabo de San Antonio; que se repartieran solares en el lugar que se designara para edificar el pueblo destinado a cabecera, el cual se situó a orillas del Cuyaguaje, río fértil y caudaloso, dándole por nombre el de "Nueva Filipina" en obsequio del Marqués, cuyo nombre patronímico era el de Felipe, y se nombró Teniente gobernador al capitán de Dragones don Antonio

Fernández, el cual dió los primeros impulsos para el progreso del nuevo poblado; esto sucedía en 1772.

El nombre de Nueva Filipina posteriormente fué cambiado por el de Pinar del Río, debido a que se estableció el poblado junto a un gran pinar y a un río.

En 1774 se creó definitivamente la Tenencia de gobierno de Pinar del Río, con residencia primero en Guane, a orillas del Cuyaguaje, trasladándose después a San Juan y Martínez



Tramo en «Mal Paso» de la carretera de Pinar del Río a Guane.

y de ahí a Pinar del Río, o sea el caserío fundado por don Melchor de Rojas, donde en la actualidad se halla.

En 1834 se estableció el Correo, oficina creada por el Teniente gobernador don José Cayava.

En 1836 se fundó una escuela para varones y hembras, siendo Teniente gobernador don Antonio Salazar.

En 1839 se terminó el Cementerio a impulsos del párroco, presbítero Llopis.

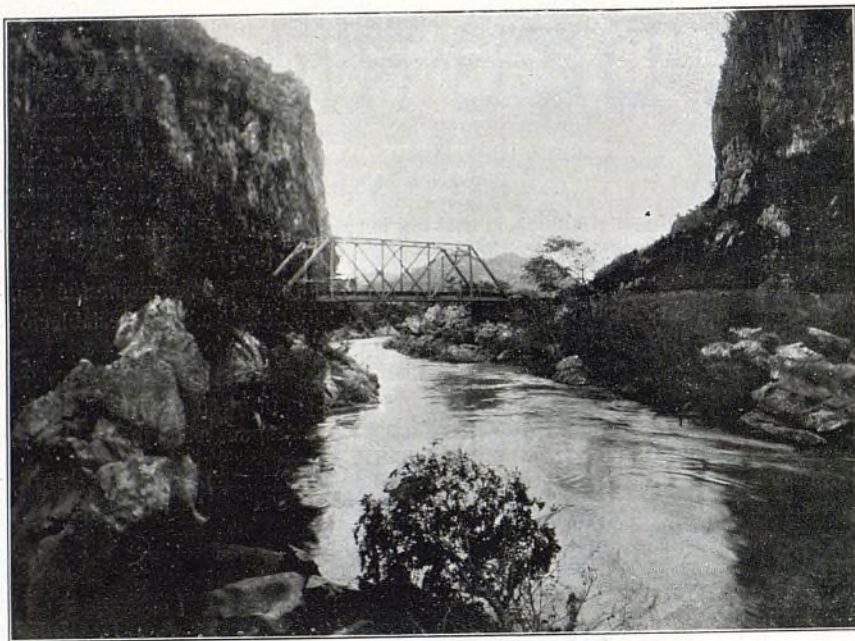
En 1841 se estableció la primer empresa de vapores por los señores Bustamante, Cajigal y Compañía, que comunicaba la provincia de Pinar del Río con la capital, por Bahía Honda.

En 1845 los señores Villa y Gener edificaron por su cuenta el primer teatro, de acuerdo con el Teniente gobernador don Dionisio Mondéjar.

En el mismo año se creó una Junta municipal que funcionó hasta que por real decreto de 27 de julio de 1859 se creó el Ayuntamiento, con el título de villa, que empezó a funcionar el 1.º de enero de 1860, y por real orden de 10 de septiembre de 1867 le fué concedido el título de ciudad.



El trayecto denominado «Los Acostis», de la propia carretera.



Puente «La Estrechura», en la carretera d. Pinar del Río a Guane.

En 1878, con motivo de la nueva división territorial, quedó la ciudad de Pinar del Río como capital de la provincia de su nombre, siendo su primer gobernador civil don Luis M. de Pando, creándose la Administración de Hacienda y la Diputación Provincial, cuyo primer presidente fué don José Rivero Cerra.

La provincia de Pinar del Río tiene una superficie de 13,500 kilómetros cuadrados, y una población de 258,746 habitantes, de los cuales corresponden al término 51,344 y a la cabecera 12,833.

El número de fincas urbanas asciende a 5,608, con un valor de \$ 5.763,568 y una renta de \$ 681,915; las fincas rústicas son 6,158, con un valor de \$ 17.273,880 y una renta de \$ 1.678,686.

Cuenta con 301,091 cabezas de ganado, con un valor de \$ 3.388,760, que unidos a los inmuebles suman \$ 26.426,208.

En la provincia existen quince términos municipales; por ella atraviesan las carreteras de la Habana a Guanajay, continuando hasta Pinar del Río; la de Guanajay al Mariel, Cabañas y Bahía Honda y la de Pinar del Río a la Coloma, con dos líneas de vapores costeros.

Es atravesada de E. a O. por el ferrocarril del Oeste, que la pone en contacto desde Guane hasta la capital, y los eléctricos de la Habana a Guanajay.

La riqueza minera consiste en los yacimientos de hierro y cobre, en Viñales y Mantua; de asfalto, en Mariel y Bahía Honda; de guano de murciélago, que se utiliza para abono y que existe en grandes cantidades en las cuevas de sus montañas y del cual el Ejército libertador fabricaba la pólvora para los cartuchos de sus armamentos.

Abundan las canteras de mármol y piedras de construcción en la Cordillera de los Órganos; hay lomas de pizarra y arcilla, y rocas serpentinosas en Guanajay.

Las aguas minerales más notables de la provincia, y aún de toda la Isla, son las de San Diego de los Baños, San Vicente en Viñales, Cacarajicara, cerca de las Pozas, y Martín Mesa en Guanajay.

La riqueza de la provincia, debido a sus terrenos de aluvión, es la producción del tabaco, que está conceptualizado como el mejor del mundo; cuentan sus bosques con el pino y la encina, que se utilizan para fabricaciones, habiendo también grandes colmenares de abejas de la tierra y de Castilla cerca del Cabo S. Antonio; en sus costas se pescan esponjas de gran tamaño.

También se cultiva el café; el de las Lomas del Cuzco es de fama uni-

versal. Prodúcese la caña de azúcar en los términos de Cabañas, Guanajay y Artemisa, y las naranjas de todas clases, que se exportan en gran cantidad, en Candelaria, Consolación del Sur S. Cristóbal y Los Palacios.

Por su territorio corren los ríos Salado, Santa Lucía, Mantua, Santiago, Dominica, Banes y otros de menor importancia, desembocando en la costa Norte; en la costa del Sur, el río Bayate y su afluente Manantiales, el cual contiene la cascada de este nombre, con 22 metros de altura, y cuyo ruido se oye a 9 millas; el Sabanalamar, Los Palacios, San Diego o Caiguanabo, Río Hondo, San Juan, Galafre y el Cuyagua-teje, caudaloso y navegable y el mayor de la provincia. Este río tiene la particularidad que nace en la Sierra de los Órganos, en una bóveda natural y transitable llamada "El Resopladero" y atraviesa una galería subterránea que comunica a Pinar del Río con el valle de Luis Lazo, tiene 79 kms. de curso, de los que 21 son navegables.

El crecido número de ríos y arroyos que hay en esta pro-



Pinar del Río.—Una vista de la carretera que conduce a Viñales.

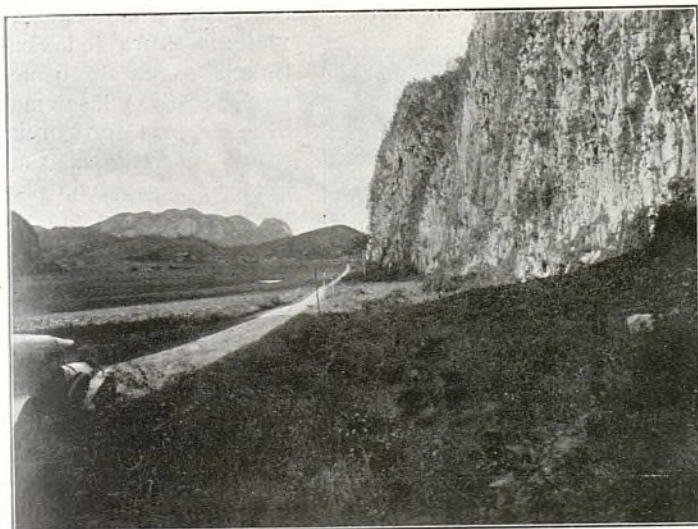
vincia es la causa de la existencia de las muchas vegas de tabaco que en ellas se encuentran.

Sus alturas más notables son el Cerro de Cabras y las Sierras del Infierno y del Rosario, en los que se hallan cavernas de gran extensión, como la de los Santos, con un pórtico de tres pilares de vara y media de grueso por tres de altura y con dos fuentes de agua cristalina en su interior; la de los Acortas, que tiene varios departamentos y el piso tan seco, que se utiliza para depósito de tabaco; la de Domingo, que tiene a su entrada un salón de 50 varas de largo por 30 de ancho y 70 de altura; las de Isabel María y la de Montiel en el hato de su nombre, llenas de osamentas de raza aborigen de tamaño extraordinario, y la famosa del Resolladero, la más conocida de todas las de Vuelta Abajo.

En las lomas conocidas por de "Cimarrones" entre las de este nombre y las de Oliva, existen restos de osarios de diferentes formas, acumulados y medio destruidos por la acción



[Otro aspecto de la carretera de Pinar del Río a Viñales.



Kilómetro 34 de la misma carretera.—Trayecto de Viñales a «La Esperanza».

Habana.

del tiempo; pero no impide desconocer su procedencia. También existen enterrados unos tinajones que tienen en su boca poco más de media vara de circunferencia, con un ancho en su centro de una vara y como una media de profundidad, cubiertos por un baño de resina de pino su parte interior; dichos tinajones son hechos de barro y es tradicional por aquellos lugares que los usaban para depositar las aguas destinadas como potables.

La ciudad de Pinar del Río es cabecera de la provincia de su nombre, con residencia del Gobernador, Consejo Provincial y Ayuntamiento de su término municipal, Audiencia, Instituto de segunda enseñanza, Obispado, Colegio de los Escolapios, Hospital, etc. Se editan en Pinar del Río diez periódicos políticos y literarios, y cuenta la ciudad con dos teatros y cuatro Sociedades de recreo.

La provincia de Pinar del Río ha progresado visiblemente después de haber cesado el régimen colonial, durante el cual se la tuvo en el mayor abandono, al extremo que se la denominaba el *Continente Negro*. Tanto es así, que el valor proporcional de su riqueza ha aumentado en más de ocho millones de pesos, después del año de 1899.

RICARDO V. ROUSSET.

El Dr. Francisco Guasch y Ferrer

Su notable obra arquitectónica

Para CUBA EN EUROPA

Es el Dr. Francisco Guasch una de las primeras figuras de la medicina cubana contemporánea. Nacido en el pueblo de Quivicán, muy niño aun abandonó su país para venir a Barcelona, donde cursó la carrera de medicina, doctorándose en Madrid y ampliando sus conocimientos en el extranjero, sobre todo en París, donde fué uno de los discípulos predilectos del famoso Tarnier. En Pinar del Río, donde ejerce su profesión, ha continuado ocupándose con preferencia de la Obstetricia y Gineco-

logía, especialidades a las que siempre, con tanto cariño como acierto, dedicó los esfuerzos de su clara inteligencia, siendo en toda ocasión de los primeros en adoptar las últimas conquistas de la medicina, cuando la clínica y el laboratorio demuestran su eficacia. El tratamiento de los miomas del útero por la electrolisis y la radioterapia profunda, y el uso de los metales coloidales en las infecciones y en las neoplasias, son buen ejemplo de terapéuticas novísimas que el Dr. Guasch ha introducido en Cuba con gran

éxito, cuando en otros países estos descubrimientos apenas habían salido de los laboratorios y clínicas de experimentación sin haber aun llegado a la práctica médica.

Pero no es como médico eminente como hoy queremos presentarlo a nuestros lectores. Hombre de ilustración vastísima, escritor y poeta, naturalista distinguido, pintor, escultor, esporman en todas sus manifestaciones bien conocido en Barcelona como uno de los fundadores y miembro valiosísimo de la Sociedad Colombófila de Cataluña, es el Dr. Guasch una de esas raras inteligencias que son capaces de sobresalir por igual en todas las ramas de la ciencia y de las artes.

Actualmente llama poderosamente la atención de cuantos visitan la ciudad de Pinar del Río, el soberbio edificio, aun no terminado, al que acaba de trasladar su residencia, el cual ha sido construido por completo por el propio Dr. Guasch, ayudado por un solo peón de albañil. Desde el trazado de los planos, la excavación de los cimientos, el dibujo de los menores detalles, hasta la ejecución de las esculturas y la construcción de las vidrieras en colores, todo en fin, ha sido obra del Dr. Guasch.

La construcción de que tratamos tiene proporciones monumentales. Está levantada sobre una superficie de 2,400 metros cuadrados y tendrá unos 90 metros de fachada. El edificio completo, —en el que su propietario lleva ya invertidos cinco años de trabajo y calcula que aun tardará dos o tres en estar terminado, — constará de sótanos, bajos, un piso y varias torres o mirande-

tes. En el traspatio están las cocheras, caballerizas y garages. Todos los dormitorios disponen de lavabos y cuartos de baño, incluso los destinados al servicio; la altura de las habitaciones es de 6 metros y medio y las demás dimensiones, proporcionadas. El material empleado ha sido, con preferencia, el cemento armado.

El estilo arquitectónico que ha presidido en la construcción de este edificio puede llamarse — como dice un comentar — la armonía del desorden. Están allí sabiamente combinados, el estilo árabe de las mezquitas, el indio de las pagodas de Asia y de los templos de la América precolombiana, con el gótico de las catedrales, unido a otros mil temas fantásticos, sacados de la mitología o de la naturaleza: caballos de mar, dragones alados, helechos arborescentes y monstruos antediluvianos.

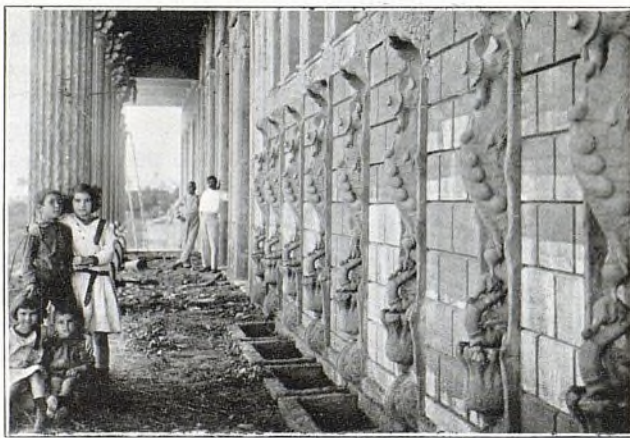
Pero ningún detalle es de uno ni de otro de los estilos citados: todo es de uno nuevo, original, que recuerda o se inspira en otras épocas o países, sin ajustarse a ninguno de ellos, ni formar, sin embargo, una amalgama antiestética.

A esto debe añadirse el lujoso mobiliario, construido casi todo en Barcelona, durante su último viaje y en gran parte según diseños del Dr. Guasch, así como los azulejos, mosaicos, lámparas y tapices.

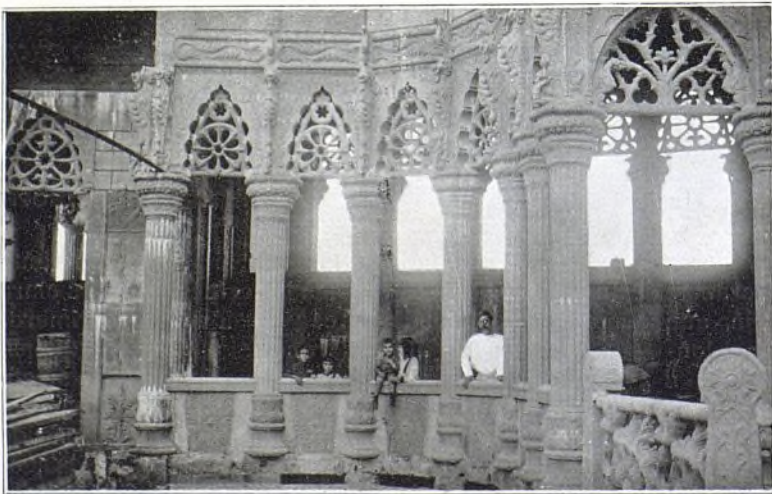
Y, por último, se han de citar los surtidores, la fuente mágica con reflejos multicolores, los pájaros de mil variedades extrañas, los perros enanos, los de San



Pinar del Río.—Fachada del palacio del Dr. Guasch.



Parte baja de la fachada que da a la calle de Martí.



Corredor interior lateral del palacio del Dr. Guasch.

Bernardo, los dogos de Alemania, los pavos reales, las palomas, las flores más variadas que de España llevó en su reciente excursión, las begonias raras, junto a las orquídeas y a toda la inmensa flora y fauna cubana, en el jardín mezclado todo en armonioso desorden, para comprender el bienestar y la honda y fantástica impresión que se debe experimentar al penetrar en la lujosa mansión que describimos.

Y lo que más sorprende es que, como ya hemos dicho, quien lleva a cabo esta obra sea un solo hombre con un insignificante auxiliar, y que este hombre sea un hombre de ciencia nada relacionado con la arquitectura y que sin descuidar el ejercicio de su

profesión trabaja en ella infatigable, y sólo en los ratos que deberían ser de descanso y en las horas robadas al sueño, es cuando proyecta y ejecuta esta construcción monumental que parece una creación de «Las mil y una noches» o el castillo encantado de un cuento de hadas.

Nosotros, que consideramos un deber dar a conocer en el extranjero lo bueno y grande de nuestro país, nos complacemos en dedicar hoy unas líneas a hablar del Dr. Francisco Guasch y Ferrer, y presentarlo a nuestros lectores bajo uno de sus múltiples aspectos, para satisfacción de quienes consideren como propias las glorias de su nación.

DR. F. J. VÉLEZ.

⇒ La riqueza minera en Uuelta Abajo ⇐



ACE próximamente setenta años que un grupo de cubanos entusiastas por la minería, dirigidos por dos franceses, que fueron de los primeros en apreciar la *estratificación* de nuestra cordillera del Guaniguanico, recorrían estas escabrosas comarcas, pico al hombro, buscando

una riqueza misteriosa que para aquellos dos visionarios europeos guardaban las entrañas de la gran mole roja del sistema montañoso occidental.

Fueron motivos de comentarios diversos aquellas caravanas de hombres, incomprensibles para los sencillos pobladores de la región de los Organos, que hacían una vida rara entre sierras y malezas, cavando pozos. Pagaban a muy buen precio los braceros que utilizaban en todos aquellos trabajos. Los capitanes pedáneos hubieron de hacer consultas y no faltó algún mal intencionado que juzgara a estos exploradores, como hombres subversivos, con fines revolucionarios, o al servicio de una nación extranjera, que recopilaba datos para una invasión a las sierras cubanas.

El Gobierno español, un tanto desconfiado, porque por aquella época se hablaba de la ocupación de la Isla por el Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, no se mostró indiferente a los partes de los pedáneos, habiendo detenido en una ocasión a uno de los jefes de las exploraciones, el señor José Neveira, al que su condición de ex ranjero le valió para que no fuera encarcelado, por suponer que el pequeño laboratorio portátil que llevaba era un aparato peligroso,

capaz de hacer volar toda una «hacienda de crianza y sus ganados».

La proclamación de independencia por los cubanos, en 1868, disolvió la comisión que tan importantes datos había recopilado, dispersándose, unos para ingresar en las huestes de Céspedes, y otros, como los señores Carlos Argudín, Pedro Regalado, Eduardo Reboul y Balsinde, soñadores de la riqueza que habían podido apreciar en las vírgenes sierras occidentales, vieron extinguirse sus días, sin que la tremenda lucha entablada les dejara llevar al terreno de la práctica sus anhelantes aspiraciones.

Más de medio siglo ha transcurrido sin que la minería despertara nuevo interés, porque aun cuando se han explotado con el mejor éxito las minas de Mantua, éstas fueron denunciadas por aquellos misioneros predicadores de la gran riqueza que atesoran las caprichosas montañas del Guaniguanico. Es de lamentar que todos aquellos importantes datos recopilados, fueran a manos de una comisión de oficiales ingenieros españoles, sin que se guardara ninguna copia de tales trabajos.

A través del tiempo, casi borradas las huellas que dejaron aquellos primeros exploradores, apareció un



Pinar del Río. Cordillera de «Los Organos», en la que hay importantes yacimientos metalíferos. La carretera que atraviesa esa zona es la que de Pinar del Río conduce a Guane en su kilómetro 13.



Pinar del Río.—La cordillera de «Los Organos» vista desde el kilómetro 15 de la carretera de dicha ciudad a Guane.

nuevo visionario ante los campesinos de las cumbres de los Organos, acompañado de dos jóvenes; fué una sorpresa fantástica para los moradores, modestos labriegos de la sierra. Era el doctor Alfredo Porta, a quien servía de práctico un vecino antiguo de las lomas de Matahambre, el señor Victoriano Miranda, primero en conducirlos a donde habían unos «mogo-tes» de piedras «verdes». Reconocidas aquellas muestras como mineral de cobre, despertaron gran curiosidad, estimándoselas como precursoras de importantes depósitos del rico metal. Pico al hombro, con su práctico, el señor Miranda y los jóvenes Carlos González y el agrimensor José María Nieto, hizo detenidamente el señor Porta un reconocimiento por entre colinas y vertientes de aquellas montañas, viendo sus esfuerzos coronados por el éxito.

Después de largos días de privaciones, hizo su entrada en la capital pinareña, acompañado de sus au-

xiliares, con un mulo cargado de piedras, de colores raros, según el decir de algunos campesinos, que creyeron medio extraviado de los sentidos al doctor Porta, cuando le veían dando golpes de pico en el lecho de los arroyos o recogiendo piedrecitas por los desfiladeros.

Los análisis de las piedras acusaron una gran cantidad de cobre, y poco después se formaba una sociedad compuesta por dos cubanos luchadores, los señores Manuel L. Díaz y el doctor Alfredo Porta, para la explotación de aquella importante fuente de riqueza.

La monotonía de la selva virgen, donde las huellas de la civilización parecen encontrar barreras infranqueables, fué pronto rota, para dar entrada al progreso, transformando el campo solitario en un gran centro de la actividad humana. Y se levantó en Matahambre un pequeño caserío, con sus típicas fábricas, y ese sello de alegría que despiertan las poblaciones mineras.

La gran actividad desarrollada por los señores Manuel L. Díaz y Alfredo Porta, merecen los mayores aplausos. A la iniciativa de esos dos cubanos se debe el que dentro de muy poco la provincia de Pinar del Río, un tanto castigada por la depreciación de su tabaco, encuentre otra nueva industria que despierta las más lisonjeras esperanzas.

P. LL.

Pinar del Río.

Bloqueo de la Habana por el almirante Hossier

RESULTA muy curioso, por todos conceptos, el estudio de la política española en el último tercio del siglo XVII. Casi todo él se lo pasa esta nación guerreando con Inglaterra, y cuando hace la paz con esta, sigue combatiendo con los corsarios ingleses. ¿No es cosa singular, pues, que en paz o en guerra las flotas inglesas ataquen incesantemente las colonias españolas de América?

La acción diplomática del representante español en Londres, resulta también muy cómica. A cada atentado, a cada saqueo de una armada española en los mares de América, sigue la reclamación del ministro de España; pero no hay medio de venir a un acomodamiento. El Gobierno inglés y el Almirantazgo son asolutamente ajenos a la agresión. Se trata de un acto de piratería: que el Gobierno español lo castigue... si puede.

Por este raro sistema de debilitar a un contrario poderoso, Inglaterra desde los tiempos de la *reina virgen*, la cordialísima enemiga de Felipe II, vino infiriendo constantes y rudos golpes a España en sus



Pinar del Río.—La carretera de Viñales a «La Esperanza».—Trayecto en el lugar conocido por «San Vicente»

dominios de América, saqueando los galeones que cargados de riqueza se dirigían a Europa, bloqueando, bombardeando y ocupando puertos coloniales y por último, quedándose con los que podía.

Así fué tomada Jamaica en plena paz, ocupado durante más de un mes Santiago de Cuba, atacada Trinidad y bloqueada la Habana. Empieza el siglo XVIII con la agresión a Trinidad por el corsario inglés Carlos Grant a la vez que con la aparición en las Antillas de la fuerte escuadra del Almirante británico Bembón. Entonces estaban aliadas Austria e Inglaterra para combatir a España.

La proclamación de Felipe V primer monarca español de la casa de Borbón, trajo por consecuencia doce años de guerra sangrienta, durante los cuales le fué disputado el trono por el Archiduque Carlos, terminándose la guerra por el tratado de Utrecht. Inglaterra se alió al Austria para sostener los derechos del Archiduque y a la vez para acabar de hundir el poder naval de España, ya en decadencia.

En 1706 otra escuadra inglesa ataca a Trinidad, y un año después las naves inglesas dominan el mar de las Antillas, presentándose un armamento de veintidós navíos ante el Morro de la Habana, que con dificultad los rechaza a cañonazos.

Hecha la paz de Utrecht, continúan, sin embargo, infestando el mar los corsarios de Albión. La paz dura poco: en 1726 se declara otra vez la guerra entre la Gran Bretaña y la nación española, en circunstancias de hallarse Cuba en un estado de gran intranquilidad (con motivo de haberse creado el estanco



BARCELONA.—En el estudio del laureado escultor catalán señor Pedro Carbonell.

El joven y notable artista camagüeyano señor Esteban S. Betancourt modeló un busto del preclaro patriota cubano Salvador Cisneros Betancourt, recientemente fallecido en la Habana. Al taller del señor Carbonell, bajo cuya dirección completa Betancourt sus estudios, acudieron distinguidas personalidades de la colonia cubana, quienes admiraron la excelente obra artística del joven compatriota.

De izquierda a derecha—sentado—el Dr. Chibás y Guerra, Cónsul general de Cuba. De pie: Sres. José O. Sala, vicecónsul; Betancourt, Alorda (Francisco), Antonini (Jesús), Carbonell (Pedro) y doctor Arturo Roca.

del tabaco) y, además, muy mal defendida. Poco antes el pirata inglés John Clipperton había apresado el navío en que venía de Panamá a Cuba el marqués de Villacocha con su familia.



Busto de Salvador Cisneros Betancourt, obra de Esteban S. Betancourt, quien lo ha ofrecido como regalo al Senado de la República de Cuba.

Temiéndose por el monarca español que Inglaterra repitiera la suerte de Jamaica con Cuba, envió a la Habana la fuerte escuadra del Almirante don Antonio Gastañeta, con 3,000 hombres de desembarco, al mando del general don Gregorio Guaso, que acababa de dejar el mando de la Isla y que se le hacía volver a ella como jefe del ejército de defensa. En 1727 habíale sucedido en este gobierno el brigadier don Dionisio Martínez de la Vega, hombre enérgico, que persiguió con todo rigor el contrabando, sin que se saliese con el gusto de acabar con él, porque el contrabando era entonces una imperiosa necesidad del país. Martínez de la Vega mejoró el Astillero y construyó durante el período de su mando más de veinte buques.

Al romperse las hostilidades con Inglaterra, en 1726, puso a la Habana en excelente estado de defensa, teniendo que asumir,

a la vez, el cargo de general en jefe, porque el mariscal de campo Guaso murió inexplicablemente dos días después de su llegada a esta ciudad.

Después de haber fortificado Martínez de la Vega todas las orillas de nuestra bahía, desde la Punta hasta el Arsenal, creyéndose bastante fuerte, permitió la salida para Veracruz de la escuadra de Gastañeta. A poco estuvo tal imprudencia de costarle muy cara, porque el Almirante inglés Hossier, que rondaba nuestras costas con su poderosa escuadra, en cuanto vió en alta mar la española, fué en su persecución sin darle respiro ni descanso; milagro fué que consiguiera arribar a aquel puerto mexicano sin perder muchos de sus buques. Hossier mantuvo a la flota y al puerto estrechamente bloqueados, durante dos meses largos.

Con tales noticias circula en Cuba gran alarma, suponiéndose con fundamento que, más tarde o más temprano, la escuadra inglesa vendría a atacar los puertos de la Isla. Las tropas se mantuvieron constantemente sobre las armas. A la muerte de Guaso,

se había hecho cargo del mando superior el brigadier marqués de Villa Hermosa.

Bien preparada la Habana para el caso probable de la visita del enemigo, en los últimos días de abril de 1727 se presentó, enfrentando con el canal, la escuadra de Hossier, consistente de seis navíos de línea, doce buques de guerra de distintos portes y cinco mil hombres de desembarco.

La Habana contaba para su defensa con algunos más soldados que Hossier, y éste, pensando prudentemente, no se prestó a estrechar lance con una plaza bien guarnecida y mejor preparada. Limitóse a bordear durante una semana entera las costas, haciendo en el mar algunas presas y oponiéndose a la entrada de buques en puerto. A los ocho días de este amago de invasión, las veleras británicas se disolvieron en el horizonte.

ALVARO DE LA IGLESIA,

De la Academia de la Historia de Cuba.

EL BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA



HEMOS recibido la Memoria del Banco Español de la Isla de Cuba, correspondiente al año de 1913. Contiene datos que ponen de relieve los grandes e incesantes progresos realizados por esa importante institución de crédito, que ventajosamente pue-

de competir con todas las que funcionan en Hispano América.

Aumentó el Banco Español en el pasado año su movimiento de Caja—que fué de 2,082 millones—en 1,148 millones de pesos; aumentó el movimiento de Cuentas Corrientes—819 millones—en más de 285 mi-



Cataluña pintoresca.—«Punta den Perris», islote situado en las cercanías de la hermosa villa de Palamós.

llones; aumentó el movimiento de Cuentas de Ahorros—que sumó 13 millones—en 7 millones y pico de pesos; aumentó el movimiento de cartera—130 millones—en 54 millones; duplicó el movimiento de giros y cambios, elevándolo a 441 millones; repartió un seis y medio por ciento de dividendo, oro francés, a sus accionistas; acrecentó sus fondos de reserva y pudo, además, como resultado brillante de su balance y como un acto de sana previsión, dejar un sobrante en la cuenta de Ganancias y Pérdidas, de noventa mil y pico de pesos

En dicha Memoria prométese que muy en breve, por iniciativa de tan importante establecimiento bancario, se creará otra institución, de la que reportará grandes ventajas Cuba.

Nos referimos al Banco Agrícola, merced al cual se facilitará el rápido desarrollo de valiosas fuentes cubanas de riqueza que ahora, por falta de recursos pecuniarios, no se explotan

Las bases fundamentales para la creación del Banco Agrícola que ha de complementar la obra de liberación económica felizmente iniciada con el establecimiento del Banco Territorial, las dejó sentadas en su reciente viaje por Europa, según en la Memoria se consigna, el señor José Marimón, ilustre Presidente del Banco Español de la Isla de Cuba

«Coincide la creación del Banco Agrícola—dice la Memoria—con el saludable movimiento que se observa en las clases productoras de nuestros principales artículos de exportación, hacendados, vegueros y colonos, para la defensa de sus intereses, convencidos al cabo de que es preciso unirse y trabajar en común para ganar crédito, para que éste no sea usurario ni costoso, para dar valor cierto a una riqueza



Dr. Francisco Guasch Ferrer y sus hijos. Dicho eminente médico cubano ejerce con gran brillantez su carrera en la ciudad de Pinar del Río.

que hasta hoy, por desgracia, parece incierta y flotante, más una quimera o una ilusión que una realidad para el productor y propietario. En esta obra de común defensa de los intereses agrícolas del país, estamos todos interesados, y este interés común es el que ha animado al Banco a perseguir con extraordinaria fe la organización agrícola, y del Banco que es su órgano natural. Loables son los esfuerzos de la Liga Agraria. Nadie los apoyó con mejores votos que los nuestros; por eso, al contribuir el Banco Español a la creación del Banco Agrícola, a la vez que aplaude la asociación y cooperación de las clases productoras, sigue y seguirá cumpliendo su papel económico y benéfico de mantener y defender el progreso de todas las industrias del país, que es el medio mejor de inspirarle valor y confianza en sus propios destinos.»

El auge que alcanza el Banco Español es una prueba inequívoca de la poderosa vitalidad económica de Cuba. Si el florecimiento del país no fuese una realidad, no hubiera aumentado esa institución tan rápidamente su «activo» a treinta y ocho millones de pesos, no hubiera elevado su cartera a diez y nueve millones y no tendría un saldo de Caja de más de doce millones, como aparece en su último balance.

El Banco Español de la Isla de Cuba, que si por sus largos años de existencia, por su capital y sus prestigios ocupó siempre el primer lugar entre sus similares del país, hoy lo mantiene con indiscutible derecho, por el esplendor a que lo ha llevado el señor Marimón, con iniciativas fecundas que contribuyen en gran modo a los rápidos progresos de nuestro país.



Sra. Agustina N. de Guasch.

Distinguida esposa del doctor Francisco Guasch y Ferrer.



Establecimientos notables de Barcelona

ALMACENES "BELÉN"



OZA de gran crédito en Barcelona esta antigua casa. Fué fundada en 1870; pero, desde entonces a la fecha, ha sido objeto de sucesivas innovaciones, debido al auge cada vez más creciente adquirido por la casa, que es una de las de mayor clientela de Barcelona.

Hállase situada en la calle del Carmen, 8 y Xuclá, 1 y 3, que es uno de los sitios más céntricos y concurridos de esta gran urbe catalana. El local que ocupa es vastísimo y está decorado con extraordinario gusto.

La fachada ofrece soberbio aspecto. Es de estilo moderno inglés; las maderas utilizadas como elemento decorativo son todas americanas y de gran valía. El interior, del mismo estilo, presenta un golpe de vista admirable verdaderamente deslumbrador, así de día, en que la luz natural permite que se admiren los menores detalles, como de noche, en que está espléndidamente iluminado por gran profusión de lámparas incandescentes.

El propietario de ese importante establecimiento

es don Pedro Marfany, industrial inteligente, activo y gran conocedor del negocio a que con muy positivos resultados se dedica. A sus iniciativas y a sus perseverantes esfuerzos se debe el que su casa se halle a una altura no superada por ninguna otra en Barcelona. Sus simpatías por América le han conquistado una numerosa clientela entre la colonia americana de esta ciudad, que siente suma predilección por dicho establecimiento.

Los Almacenes «Belén» son una exposición permanente de ropas y novedades para señora. En sus lujosos escaparates exhibense de continuo las últimas creaciones de la moda, en las secciones de lanería, sedería y lencería, así por lo que respecta a géneros del país como del extranjero. Las damas encontrarán siempre en esa casa novedades que, por muy exigentes que sean, colmarán sus deseos en punto a refinamientos de la moda. En todos los ramos de la indumentaria femenina recíbense constantemente en el indicado establecimiento las novísimas creaciones de los grandes centros europeos que más se distinguen por su exquisita elegancia.

Una de las varias especialidades de los Almacenes «Belén» es la sección de géneros en negro para luto



Fachada del gran establecimiento de ropas y novedades para señora Almacenes «Belén»



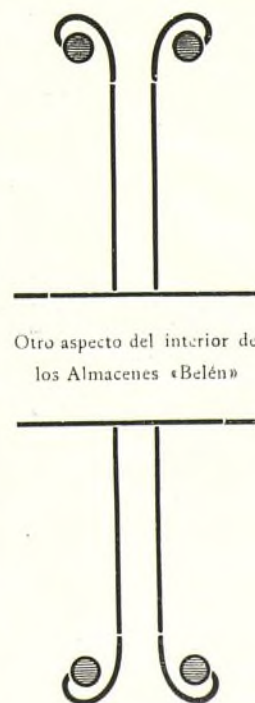
Vista parcial del interior de
los Almacenes «Belén»



El surtido es inmenso y variadísimo. Asimismo tiene grandes existencias de lienzos para sábanas y camisas, mantas de lana y algodón, alfombras, stores, tapetes, mantelerías, cortinajes, etc. En géneros para trajes de niñas, la variedad es espléndida.

A todas las ventajas enumeradas, únase la de una baratura en los precios verdaderamente inverosímil. El gran giro que tienen los Almacenes «Belén» le permite vender todos los géneros en condiciones sumamente beneficiosas para el público.

El señor Marfany dispone de una dependencia tan numerosa como inteligente, que atiende a los parroquianos con la más exquisita amabilidad. A las clientes se las obsequia con unos lujosos y artísticos catálogos, los cuales contienen figurines en colores, que son la expresión última de la moda femenina. Además, el señor Marfany, deseando corresponder al favor que recibe, obsequia a sus numerosos parroquianos con entradas para los cines, proporcionándoles así gratuita y agradable distracción.



Otro aspecto del interior de
los Almacenes «Belén»



EL CÓNSUL GENERAL DE CUBA

Con motivo de su fiesta onomástica, el doctor Emilio Chibás y Guerra, digno representante consular de nuestro país en España, obsequió con un espléndido almuerzo, en su elegante morada del Paseo de Gracia, al personal del Consulado a su cargo y a algunos amigos de su intimidad.

Nuestro Cónsul y su bella consorte, señora Luisa Rubio de Chibás, hicieron los honores de la casa, con su amabilidad característica. La fiesta deslizóse muy agradablemente para todos los comensales.

El doctor Chibás recibió afectuosas felicitaciones de los numerosos amigos que tiene en Barcelona.

LOS AZÚCARES CUBANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

El señor César A. Barranco, Cónsul de Cuba en Baltimore, ha remitido a la Secretaría de Estado el siguiente informe sobre el consumo de azúcar en los Estados Unidos.

«El consumo de azúcar en los Estados Unidos va en aumento, y en el año de 1913 llegó a 3.750,000 toneladas. En el año de 1912 el consumo fué aproximadamente 3.500,000 toneladas. El mundo entero va apreciando cada día más el valor nutritivo del azúcar como alimento, y el consumo aumenta considerablemente. El promedio de diferencia entre el precio de 96, azúcar moscabado de prueba, y el azúcar blanco granulado, fué 0.772 de centavos la libra, contra 0.879 de centavo la libra en 1912, y 0.982 de centavo en 1911.

Del total de 3.750,000 toneladas de consumo, 2.000,000 procedieron de Cuba; 500.000 toneladas de Hawaii; 375,000 de Puerto Rico y las Islas Filipinas; 208, toneladas de azúcar de caña doméstica; 625,000 de remolacha doméstica; 9,000 toneladas de azúcar de meple, y 10,000 toneladas de azúcar hechas de mieles importadas. Casi todo el azúcar fué refinado y aun el de remolacha, que por un procedimiento especial se hace puro blanco.

La American Sugar Refining Company, refinó 1.750,000 toneladas, o sea, 16 27 por ciento, y las otras refinerías 1.750,000, o sea un 46 por ciento. Estos datos demuestran la gran importancia de la industria azucarera para los Estados Unidos, y en todo ello Cuba es el factor dominante. Las posibilidades de Cuba para la producción de azúcar son muy grandes y prometen un aumento notable.»

LA INDUSTRIA ALMIDONERA EN CUBA

En Rioja, partido perteneciente al término municipal de Holguín, en la región oriental cubana, posee el general Menocal, presidente de nuestra República, una finca de trescientas caballerías de tierra, que en parte dedica a la crianza de ganado y en la que está fomentando una fábrica de almidón de yuca. Allí, como en los grandes centrales azucareros «Chaparra» y «Delicias», pondrá en uso en su país los procedimientos más modernos.

La maquinaria comprada por el general Menocal procede de Alemania, y se compone de varias lavadoras, una descargadora, una desmenuzadora y cuatro molinos con sus correspondientes coladores de movimiento.

El almidón procedente de estos molinos pasará a una batería de estanques de cemento armado, donde se mantiene en movimiento, hasta que está bien limpio y se deja secar. Una vez decantado, se vuelve a poner agua limpia hasta hacer una solución de unos 20° Beame, para que las bombas lo lleven a las centrifugas; de éstas sale ya casi seco y va de las secadoras al vacío que lo devuelven a los 45 minutos listo para el envase.

La fábrica de almidón de Rioja tendrá una capacidad de molienda de 4 800 arrobas de yuca, que producirán 264 quintales de almidón puro y limpio al día, debiendo producir anualmente de 65 a 70 mil quintales. Para garantizar esta producción se han sembrado 18 caballerías de yuca, y se están preparando terrenos para sembrar 25 en el próximo mes de mayo.

CUBA EN SEVILLA

Nuestra República ha designado para que la representen en el Congreso de Geografía e Historia, de Sevilla, a dos distinguidas personalidades: el Ministro plenipotenciario de Cuba en España, doctor García Kohly, y el senador señor Fernández Guevara.

La elección no puede ser más acertada. Ambos compatriotas sobresalen entre lo más selecto de la intelectualidad de nuestro país.

EL SELLO DE LA AVELLANEDA

En conmemoración del primer centenario del nacimiento de Gertrudis Gómez de Avellaneda, acordó el Gobierno de nuestra República hacer un tiraje de sellos, con el busto de dicha egregia poetisa cubana. El valor de dichos sellos es de cinco centavos.

LA POBLACIÓN DE PINAR DEL RÍO

Según el resultado del último censo de población llevado a término en la capital de Vuelta Abajo, cuenta su término municipal con 51.844 habitantes, de los cuales 51.390 residen en el municipio, y el resto, o sea 454, son transeúntes.

De los residentes, 39 890 son blancos y los 11 500 restantes, de la raza negra.

Saben leer, 17.808 y escribir 17 243. Asisten a las escuelas 5.003 niños.

Hay 8.656 individuos blancos, casados y 973 de color. En concubinato viven 1.605 blancos y 872 de color.

Existen en Pinar del Río, 15 abogados, 13 médicos, 9 farmacéuticos, 5 ingenieros, 7 dentistas, 2 veterinarios, 13.851 obreros, 1.418 propietarios, 142 industriales y 812 comerciantes.

De los vecinos, 3.449 son españoles, 33 americanos del Norte, 3 ingleses, 57 franceses, 19 italianos, 52 turcos, 2 griegos, 100 chinos y dos japoneses.

Los restantes son, 35.737, cubanos nativos y 436 extranjeros naturalizados.

EL CAPITOLIO DE CUBA

El Congreso cubano votó, y ha sido sancionada por el Presidente de la República, una ley por virtud de la cual se acuerda otorgar un crédito extraordinario de un millón de pesos oro con destino a la construcción de un edificio para residencia y funcionamiento de ambos Cuerpos colegisladores. Esta cantidad será invertida por anualidades de doscientos mil pesos, que serán consignados en el presupuesto correspondiente a cada año.

La Secretaría de Obras Públicas convocará a un concurso para que dentro del plazo de dos meses se presente ante-proyectos y planos generales de la obra. La convocatoria será publicada en Cuba en cinco periódicos diarios y en los Boletines Oficiales de cada provincia en la «Gaceta» de la República. Asimismo en dos periódicos diarios de las ciudades siguientes: New York, Londres, París, Roma, Berlín, Madrid y Barcelona.

Se nombra una Comisión compuesta de las personas siguientes: Presidente del Senado, Presidente de la Cámara de Representantes, un Secretario del Senado, un Secretario de la Cámara de Representantes y el Secretario de Obras Públicas. Será presidente de esta Comisión el del Senado, sustituyéndole, en los casos necesarios, el de la Cámara. Dicha Comisión determinará el terreno del Estado en que debe erigirse el edificio y recibirá los trabajos técnicos que para la obra se presenten y sean necesarios.

La propia Comisión elegirá, primeramente, tres de los ante-proyectos que considere más aceptables, concediendo a sus autores un plazo prudencial que no exceda de diez meses para hacer y presentar la descripción detallada de sus trabajos en forma de proyecto completo y definitivo. La Comisión elegirá entre los tres proyectos por mayoría de votos. La elección será hecha en un plazo de treinta días a contar de aquel en que termine el plazo del concurso.

Una vez escogido el proyecto definitivo de la obra, se procederá a su ejecución, comenzando ésta dentro de los treinta días después de la elección. La ejecución será hecha según lo acuerde la Comisión.

Los autores de dos de los ante-proyectos que fueren elegidos en terna por la Comisión, recibirá cada uno la cantidad de tres mil pesos oro de los Estados Unidos, en premio del trabajo, cuya propiedad literaria e intelectual adquiere el Estado cubano. El autor del proyecto que fuere escogido como proyecto definitivo, recibirá en premio la suma de quince mil

pesos oro de los Estados Unidos, pasando el proyecto a ser propiedad del Estado. El autor del proyecto definitivo antes expresado, tendrá el derecho de optar por la ejecución de la obra bajo su dirección. En este caso percibirá como retribución de su trabajo el tres por ciento del presupuesto total de la obra, el cual recibirá por trimestres y en proporciones a la parte de la obra que sea ejecutada.

PROGRESOS DE SAN JUAN Y MARTINEZ

A las gestiones que desde hace tiempo realiza cerca del Presidente de la República y Secretario de Obras Públicas el representante por Pinar del Río señor Ramón Guerra, deberá la población de San Juan y Martínez la construcción de un gran puente que vendrá a llenar una necesidad allí muy sentida.

Dividida la población por el río San Juan existía un puente que ponía en comunicación a ambas partes, pero que por dos veces se llevaron los ciclones, dejando a los vecinos incomunicados en los días en que el río experimenta avenidas.

El puente sobre el río San Juan, que será uno de los mejores de la República a juzgar por los

planos, tiene una luz central de 100 pies, y a cada lado de sus estribos dos más de 60 pies. Tanto el puente como su barandaje será todo construido de piedra de cantería y tendrá un ancho de ocho metros.

CONSUMO DE TABACO EN CUBA EN 1913

Habana.—Los datos estadísticos del consumo de tabaco en nuestra República durante el año 1913, demuestran que de las seis provincias de que se compone la Isla, la de la Habana, es la que mayor cantidad de tabaco elaborado produjo.

En dicho período elaboróse en la provincia de la Habana, solamente para el consumo de la Isla, 77.275,675 tabacos torcidos, 265.037,365 cajetillas de cigarros y 262,145 libras de picadura.

Si comparamos esta producción de 1913 para el consumo, con la de 1912, resulta que hemos producido en 1912 3.864,600 tabacos torcidos; 27.949,431 cajetillas de cigarrillos y 36,986 libras de picadura menos que en 1912.

Oriente.—Después de la provincia de la Habana sigue la provincia oriental, que en 1913 produjo para el consumo 51.146,575 tabacos torcidos; 113,142 cajetillas de cigarrillos, y 3,267

libras de picadura. Comparando la producción de 1913 con la de 1912, resulta que en 1913 produjo Oriente 9.874,125 tabacos torcidos y 25,962 cajetillas de cigarrillo; menos que en 1912. La producción de la picadura ha tenido un aumento en 1913 de 561 libras.

Matanzas.—En 1913 produjo 15 millones, 564,300 tabacos torcidos y 13,861 libras de picadura contra 13.886,450 tabacos torcidos y 14,188 libras de picadura en 1912, de lo que resulta un aumento para su producción de 1913 de 1.677,850 tabacos y de 1,672 libras de picadura.

Santa Clara.—Esta provincia produjo en 1913 43.738,725 tabacos torcidos, 4.461,067 cajetillas de cigarrillos y 15,241 libras de picadura.

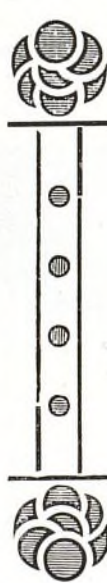
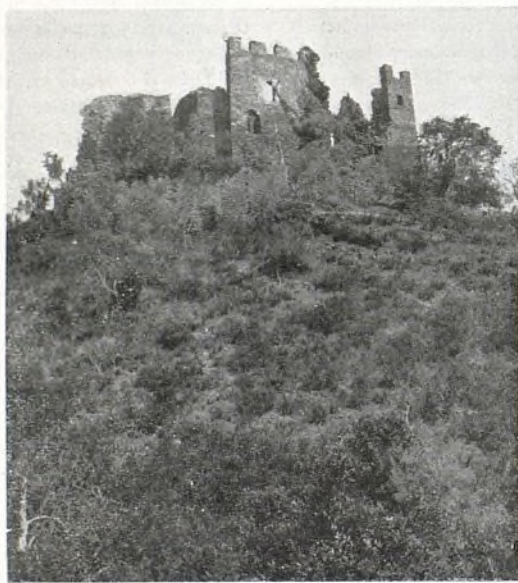
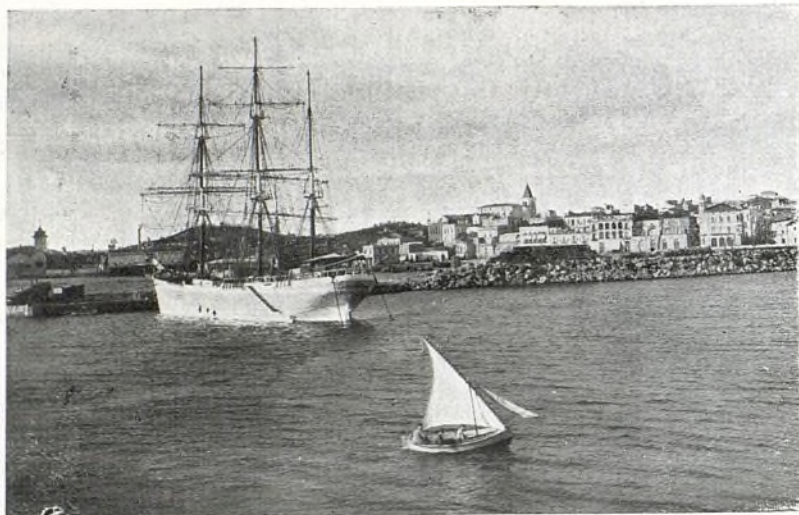
En 1913 produjo 4.180,900 tabacos torcidos y 37 libras de picadura más que en 1912 y 262,724 cajetillas de cigarrillos menos que en 1912.

Pinar del Río.—Esta provincia produjo en 1913 11.419,175 tabacos torcidos y 2,577 libras de picadura, contra 9.427,250 tabacos y 1.350 libras de picadura en 1912, de lo que resulta un aumento para su producción de 1913 de 1.991,925 tabacos y 1,227 libras de picadura.

Camagüey.—La menos importante entre todas las provincias productoras de nuestro tabaco produjo en 1913, 4.597,450 tabacos torcidos, 514 cajetillas de cigarrillos y 190 libras de picadura, contra 3.941,950 tabacos y 85 libras de picadura en 1912, de lo que resulta un aumento para su producción de 1913 de 655,500 tabacos, 514 cajetillas de cigarrillos y 105 libras de picadura.



Cataluña pintoresca.—Sitio denominado «Rec de Fanals», en las proximidades de Palamós.



Cataluña pintoresca.—Palamós.

I.—Un aspecto de la magnífica bahía de Palamós; su extensión es de unos diez kilómetros. II.—Ruinas del antiguo castillo de Vilarromà. III.—Hermoso sitio de recreo, al extremo de la playa.

Imp. Hijos de Domingo Casanovas, Ronda San Pablo, 67.—Barcelona

LA INDUSTRIA HARINERA

En la Cámara cubana de Representantes hállase pendiente de estudio una instancia en la que varios industriales cubanos solicitan algunas ventajas arancelarias para el establecimiento de la industria harinera en el país.

Los firmantes de dicha instancia se proponen implantar en Cuba la industria de la molinera de trigos, la que sería de gran trascendencia para su movimiento comercial, aumentando así su importancia económica, sin contar con que nos pondría en más íntimas relaciones con los mercados hispano-americanos, una vez que los dos grandes océanos estén unidos, pues entra en los planes de esa empresa industrial, importar el trigo, y no solamente molerlo para nuestro consumo, sino también exportar harina cubana.

Como para que la nueva industria pueda funcionar y desenvolverse con resultados económicos y positivos, es preciso que nuestro Gobierno le dé alguna protección y ventaja en sus comienzos, los iniciadores solicitan las ventajas siguientes:

Primera: Completa franquicia arancelaria de los trigos.

Segunda: Exención completa de derechos arancelarios a toda la maquinaria y material necesarios para el establecimiento, funcionamiento y explotación de la nueva industria, en la Habana, Cienfuegos y Santiago de Cuba.

Tercera: Completa franquicia arancelaria en los sacos envases para las harinas elaboradas en Cuba.

Cuarta: Durante los primeros cinco años, no se impondrá ninguna contribución por el Estado, la Provincia o el Municipio.

Quinta: Durante el propio periodo de tiempo, no se podrá reducir los derechos de importación vigentes hoy, sobre las harinas de trigo importadas, y los afrechos derivados de la molinera del trigo.

PROGRESOS INDUSTRIALES EN ORIENTE

En Preston (Santiago de Cuba) hállanse muy adelantadas las obras de construcción de un vasto edificio, que se destinará a fábrica de papel de diferentes clases.

En Naranjo, localidad de la propia provincia oriental, se establecerá otra fábrica, la cual dedicará a la extracción de jugos de frutas. La naranja, la toronja y el limón constituirán principalmente la primera materia de esa nueva industria cubana.

En la ciudad de Santiago de Cuba se montará en breve una fábrica de tejidos. Los iniciadores del proyecto han solicitado que se eximen del pago de derechos arancelarios las maquinarias y útiles que sea preciso importar de Europa. El general Menocal ha acogido muy favorablemente esa iniciativa, la que, a más de señalar un gran paso de avance industrial, podría contribuir en gran manera al desarrollo agrícola, favoreciendo el cultivo de diversas plantas textiles, para las que reúne inmejorables condiciones el suelo de Cuba.

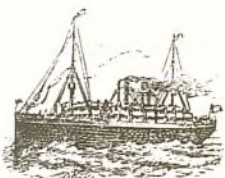
Agencia "BUENOS AIRES"

DE

José Guillermo Feliu

Despacho de Pasajes de Cámara para todas las
Compañías de Navegación a Precio de Tarifa

4, Rambla de Santa Mónica, 4. - - BARCELONA

**HAMBURG-****AMERIKA-LINIE****Desde Málaga****SERVICIO POR VAPORES CORREOS**

para CUBA-MÉXICO, todos los días 30 de cada mes.

Estos vapores correos, poseen todo el lujo y confort que exige la vida moderna.

El precio del pasaje, en 1.^a, desde Málaga a Habana, son pesetas 525.

Málaga a Puertos de México, pesetas 575.

Estos vapores tienen comidas a la española, camareros y médicos españoles y telegrafía sin hilos, etc., admitiendo también pasajes de tercera clase, al precio de pesetas 205, desde Málaga a Habana y pesetas 226, desde Málaga a Puertos Mexicanos.

Estos vapores salen directamente desde MALAGA para HABANA, TAMPICO, VERACRUZ, PROGRESO y PUERTO MEXICO, admitiendo carga sin transbordo y con conocimientos directos para los indicados puertos y con transbordo para los puntos del interior.

Para más informes dirigirse a sus Agentes

BAQUERA, KUSCHE & MARTÍN

Cortina del Muelle, 71 - MÁLAGA (España)

Rodríguez & Domingo

SANTIAGO DE CUBA

Importadores de Viveres en general — Comisiones y Representaciones

Facilitamos informes sobre cualquier asunto relacionado con nuestro giro

Correspondencia: Apartado 116. - Cable: Bartilde

Vapores Correos de la Compañía Transatlántica

antes de A. LOPEZ Y C.

Salidas de la Habana: Día 2 ó 3 para Veracruz—Día 2 ó 3 para Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, Ponce, Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova.—Día 17 para Veracruz y Coatzacoalcos—Día 20 para Coruña, Santander y Bilbao.—Día 29 para Nueva York, Cádiz, Barcelona y Génova.—Todos admiten carga y pasajeros.

Para informes dirigirse a su consignatario:

MANUEL OTADUY, Oficinas, 28

APARTADO 707

CABLE CALVO

VAPORES - CORREOS ESPAÑOLES

DE

Pinillos Izquierdo y C.^a**S. en C.-CÁDIZ**

Servicios a Canarias, Puerto-Rico, Cuba, Estados Unidos, Brasil y Río de la Plata saliendo de Barcelona, Valencia, Almería, Málaga y Cádiz

FLOTA DE LA COMPAÑÍAPRÍNCIPE DE ASTURIAS - INFANTA ISABEL - CATALINA
VALBANERA - BARCELONA - CÁDIZ - BALMES - PIO IX
CONDE WIFREDO - MARTIN SAENZ - MIGUEL M. PINILLOS
57.375 toneladas Morson de registro total.**Línea de las Antillas y Estados Unidos.**—Salidas fijas de Barcelona los días 5 y 20 de cada mes para Canarias, Puerto Rico, Santiago de Cuba, Habana, New-Orleans y Gálveston, con escalas eventuales en Mayagüez, Ponce, Matanzas y Cienfuegos.**Línea del Brasil-Plata.**—Salidas fijas de Barcelona los días 23 Enero, 8 y 23 Febrero, 31 Marzo, 16 Abril, 1.^o Mayo, 8 y 23 Junio para Santos, Montevideo y Buenos Aires.**Servicio rápido y de gran lujo para Montevideo y Buenos Aires** por el nuevo y lujoso vapor-correo de 15,000 toneladas a dos máquinas y doble hélice, provisto de telegrafía sin hilos y de todos los modernos adelantos**INFANTA ISABEL**

Salidas de Barcelona los días 10 Enero, 12 Marzo y 12 Mayo.

..... Travesía en 15 días

Espaciosos departamentos de lujo y de preferencia.—Espléndidos salones comedores, de lectura, música, fumoir, hall, bars, etc., etc.—Alumbrado eléctrico.—Telégrafo Marconi.

Consignatario en Barcelona:

RÓMULO BOSCH Y ALSINAPaseo Isabel II, núm. 1, piso 1.^o**Embarques-Transportes-Comisiones-Consignaciones****VICENTE VILALTA**

Sucesor de M. López Vidal

AGENTE DE ADUANAS

COMERCIANTE

Agente de la Compañía de Seguros Marítimos, Fluviales y Terrestres

The Indemnity Mutual Marine**Assurance Company, Limited**

Servicio especial para todos los puertos de la Isla de Cuba

Servicio exclusivo para las líneas del Brasil - Plata

CÓDIGOS EN USO

A. B. C. 5.^a Edición

March

Particular

Dirección telegráfica: ALTAVILA : Teléfono 621

Consulado, 2 bis.—BARCELONA**REMINGTON** coloca a sus alumnos - 6, Trafalgar, 6-BARCELONA
Ayuntamiento de Madrid

Banco Español de la Isla de Cuba

CASA FUNDADA EN 1856

Aguilar, 81 y 83

Cable Goffrank

República de Cuba.—HABANA

Giros sobre las principales plazas de Europa y América y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias.

PAGOS POR CABLE

CARTAS DE CRÉDITOS

Banco Territorial de Cuba

CRÉDIT FONCIER CUBAIN

Capital Social: \$ 5.000,000.00 oro americano, totalmente pagado

Clave : Lieber's. - Western Union
Dirección cablegráfica: PONCIER

Oficinas: AGUIAR, 81 y 83
HABANA

Depositorio: **BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA**

Creado por la Ley de 20 de Julio de 1910, modificada por la de 21 de Febrero de 1911

Concesión del Ejecutivo de la República de 19 de Septiembre de 1910

Préstamos con primera hipoteca sobre inmuebles debidamente inscritos en los Registros de la Propiedad

Adquisición de créditos asegurados con hipoteca ya existente.

Préstamos al Estado, á los Ayuntamientos y Corporaciones oficiales del Estado, legalmente autorizados para contraer empréstitos con hipoteca ó sin ella.

Adquirir ó descontar créditos del Estado, las Provincias, Municipios y Corporaciones oficiales.

Emitir obligaciones, Cédulas ó bonos hipotecarios y de series extranjeras al portador.

Abrir cuentas corrientes de crédito sobre los bonos y Cédulas Hipotecarias; asimismo, negociar sobre éstas:

Préstamos, pignoraciones y demás operaciones bancarias.

Tiene establecidas sucursales en

Pinar del Río, Matanzas, Santa Clara, Camagüey, Santiago de Cuba,
Manzanillo, Cárdenas,
Sagua la Grande, Cienfuegos, Guantánamo, Holguín, Bayamo



: : Chapas de todas clases - Fábrica de Molduras - Maderas exóticas : :

Viuda de José Carreras

Marqués del Duero, 133 al 137

BARCELONA (España)

REMEDIO DE HIMROD

Alivia prontamente y cura el **ASMA**, Influenza, Fiebre de Heno, Catarros Nasales, Bronquitis, Tos ferina, Constipados y todas las afecciones de los Organos respiratorios. —

Los oradores y cantantes experimentarán un positivo beneficio, si lo usan pocos momentos antes de aparecer en público. —



El Remedio de Himrod se vende desde hace más de cuarenta años, habiendo dado lugar a miles de imitaciones infructuosas, lo que demuestra que es una buena preparación. No contiene Opio, Morfina ni otra Droga que produzca análogos efectos

Millares de testimonios demuestran la gran eficacia del Remedio de Himrod.—Evitense las imitaciones e insistase en que el farmacéutico suministre el legítimo Remedio de Himrod, en la lata esmaltada de color verde, y que lleva la firma auténtica de su descubridor.—Peter Himrod.

Nos placera suministrar muestras e instrucciones a quien lo solicite

HIMROD MANUFACTURING COMPANY

P. O. Box No. 1680 Nueva York, E. U. A.

Pídase en todas las farmacias y droguerías

SORDERA

Si tiene Vd. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban a la **Beebe Ear Drum Co.**, 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

SE CURAN LOS HOMBRES DEBILES.

Se curan los hombres débiles y nerviosos radical y permanentemente, con el uso de **NOVO**. Es una medicina maravillosa, que ya ha curado a miles y miles. Si está Ud. doliente, si sufre Ud. de Debilidad Nerviosa, Impotencia, Falta de Vigor ó de Memoria, Pérdida del Fluido Vital, Melancolia, Dolor de Cabeza, Dolores de los Riñones, ó alguna enfermedad de las Vías Urinarias; de Sueños Malos, Imposibilidad de Concentrar las Ideas, Timidez é Incapacidad para presentarse natural como otros hombres, entonces se puede curar con **NOVO**. Esta medicina le hace en corto tiempo sentir Fuerte, Sano y Vigoroso, propio para los placeres de la vida.

Para probarle á Ud. que **NOVO** puede hacer esto, le enviaremos un tratamiento para 15 días por valor de pesos 2 00 oro, GRATIS, al recibo de su nombre y dirección, y 50 centavos oro ó su equivalente en moneda ó sellos de correo de su país para ayudar los gastos del porte y embalaje. Sirvase entender que no le enviaremos solamente una «muestra», sino un tratamiento completo de 15 días, lo que curará muchos casos poco avanzados. Esta oferta se extiende solamente por un tiempo limitado. Por lo tanto debe escribirnos sin demora, y le enviaremos este tratamiento sin marcas que puedan indicar el contenido.

**NOVO COMPAY, Dept. 5 - 1.
Box 4000, Philadelphia, Pa., E. U. A.**

MILES DE ENFERMOS CURADOS



♦♦♦ Tos ♦♦♦

Bronquitis

♦♦♦ Tisis ♦♦♦

Su curación usando el

:: Terinhol ::

5 ptas. frasco

MARCA REGISTRADA

Estómago sano, corazón contento.

Usad la **DIGESTOLINA** y hablaréis así.

5 pesetas tubo.

Dolor de reuma

Pronto alivio y curación radical usando **REUMATICINA**

jarabe y linimento. — 4 y 3 pesetas frasco.

PUNTOS DE VENTA: Dr. Segalá, Rambla de las Flores, 4; Dr. Serra, Pelayo, 9; Vda. Alsina, Pasaje del Crédito, 4; Sepúlveda, 170, y demás centros de específicos y buenas Farmacias.
Depósitos en Cuba: Dr. Johnson, Obispo, 30; Dr. Sarra, Teniente Rey, 41, Habana

Instituto Ortopédico del Dr. Vélez

Tratamiento médico, quirúrgico, electroterapico, etc., de toda clase de deformidades congénitas y adquiridas

Lauria, 51 (chafán a Consejo de Ciento).—**BARCELONA**

REMINGTON - 6, Trafalgar, 6 - BARCELONA
Ayuntamiento de Madrid



Antigua Casa CAMPS**SUCESOR: ISMAEL SANZ ALIAGA****Novedades para Señora, Vestidos, Abrigos, Modelos****10, Plaza Real****Teléfono 1525****BARCELONA****J. TORRENS****CALZADO DE LUJO
ESPECIALIDAD EN LA
MEDIDA****ULTIMOS MODELOS****Rambla Flores, 6****Barcelona****BASTIDA****Paseo de Gracia, 18
Calle Canuda, 7 BARCELONA****Única casa que vende a precios incompatibles las últimas creaciones de París y Londres en Camisería, Sastrería, Corbatería, Géneros de punto, Bastonera, y demás similares.—Único representante en España de la casa CURZON BROTHERS, Sastre de Londres****Trajes confeccionados en Londres, desde 75 pesetas, entregados a los 20 o 30 días de hecho el encargo**

REMINGTON

ESCRIBE

SUMA

RESTA

DIRECCIÓN PARA ESPAÑA:**6, Trafalgar, 6 - BARCELONA****AGENCIAS Y SUCURSALES EN TODAS LAS CAPITALS DE ESPAÑA****LA CUBANA****MERCERÍA Y NOVEDADES****DE****Enrique Ribera****Boquería, 26****Sucursal: Ronda de San Pedro, 4
(junto a la Plaza Cataluña)****— BARCELONA —**

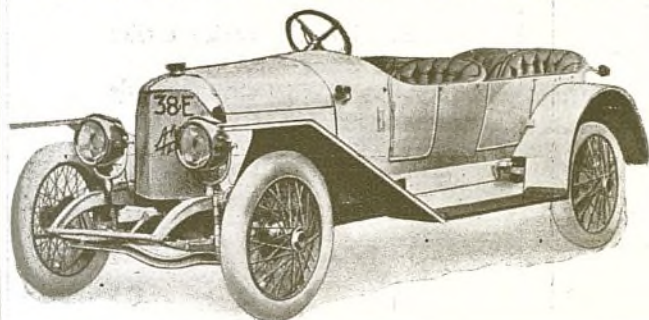
El dueño de este antiguo y acreditado establecimiento se complace en ofrecer a su apreciada clientela, y a la COLONIA CUBANA en particular, su nuevo establecimiento, **Ronda de San Pedro, 4** sucursal del de la calle de la Boquería, 26, fundado en el año 1863.

♦ ♦ ♦ **ESPECIALIDAD EN CINTAS** ♦ ♦ ♦

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

CARROCERÍAS DE LUJO



F. S. ABADAL y C.^a

Aragón, 239 a 245

BARCELONA



Proveedor de la Real Casa

FÁBRICA
DE
ARTÍCULOS DE PIEL
E. LOEWE

MADRID BARCELONA

Príncipe, 39 Fontanella, 17

Casa fundada en 1846, en la que siempre encuentra su distinguida clientela los artículos para regalo de la mayor novedad y el más delicado gusto, siendo igualmente ESPECIALIDAD de la CASA los ENCARGOS de Objetos que en legítimas pieles y dentro de muy distintos precios al alcance de todo presupuesto responden por su acierto y esmerada confección a las aplicaciones que en la práctica resulten de utilidad.



Esteva y C.^a

ANTIGUA CASA

Hoyos, Esteva
y Compañía

Fábrica de marcos y molduras de gran perfección artística — Casa única en España para la construcción de marcos para cuadros al óleo, fotografías, grabados, etc. — Especialidad en regalos para Navidad y Reyes. — Últimas novedades de Viena, Berlin, Paris, etc. — Modernas creaciones en juguetes de todas clases — Precios sumamente económicos

Paseo de Gracia, 18. — **BARCELONA**



J. G. GIROD, S. A.

Plaza de Cataluña, 4

Casa en Madrid - Casa en Chaux de Fonds (Suiza)

FÁBRICA Y ALMACÉN DE RELOJES

GRAN EXPOSICIÓN



Trafalgar, 1 - Barcelona

LENCERÍA Y NOVEDADES
LA MODERNA

José M.^a Mallofré

Confecciones para Señora

Jaime Homs

Gran almacén y talleres de muebles

Especialidad en tapicerías y cortinajes

— Suntuosa exposición —
permanente

PRECIOS ECONÓMICOS

Pelayo, núm. 50 -- **BARCELONA**



Gran Fábrica de Monederos de Plata

JUAN SINTES Calle Gracia, 132, MAHON (Baleares)
Ayuntamiento de Madrid



A. DIRAT

Muebles de varios estilos

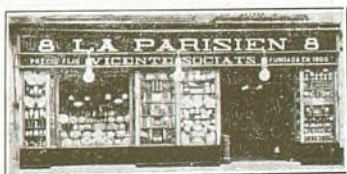
Exposición permanente de

: : : Habitaciones : : :

Calle de Mendizábal, 28

y San Pablo, 50, 52 y 54

BARCELONA



Casa fundada en 1860

La Parisiën

Bateria de Cocina

Rambla Estudios, 8



Vicente Sociats

Artículos de Metal Blanco

BARCELONA

Telefono 320



COMPañÍA DE NAVEGACIÓN Holandesa - Americana ROTTERDAM

SERVICIO DE PASAJEROS semanal entre Rotterdam y Nueva York vía Boulogne.

SERVICIO DE CARGA regular y rápido de Rotterdam, Amsterdam y Amberes para Cuba y México.

Agentes generales para Cuba:

R. DUSSAQ, S. en C.

OFICIOS, 22 — — — — — HABANA



LA PROVIDENCIA

Labores de Señora,
Mercería y Novedades

— DE —

PEDRO SERRA

Cucurulla, 2

BARCELONA

NOVEDADES Y MERCERÍA Panadés y Carbó s. en c.

Inmenso surtido en toda clase de adornos

— Especialidad en bordados y puntillas. — Precios sumamente baratos —

16. CARMEN. 16 - BARCELONA



Vda. M. Fédon
ÓPTICO

Lentes y anteojos forma americana.—Gemelos de teatro y campaña.—Prismáticos de varias marcas.

Rambla de las Flores, 8-Barcelona

FUNDICIÓN DE HIERRO MALEABLE
COLADO Y COLADO ESPECIAL

P. Eduardo S. de Lamadrid

Calle de la Industria, 117 y Urgel, 240

BARCELONA-GRACIA

Café —
Restaurant

EL RHIN

GRAN SALÓN PARA BANQUETES
Alerm y Cañellas

Plaza de Cataluña, 2 - Barcelona - Teléfono 295

ESPECIALIDAD EN MEDIAS
Y CALCETINES SIN COSTURA,
DE ALGODÓN,
HILO DE ESCOCIA Y SEDA.

COLOMER HERMANOS, (S. en C.)

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

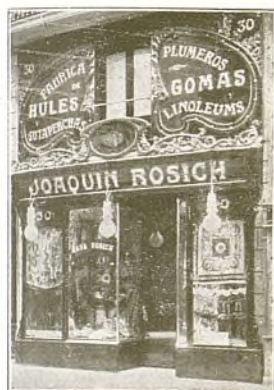
Exportación á Ultramar. = = Premiada en diversas Exposiciones.

Prat, núm. 2. - MATARÓ

(Cataluña-España)

Dirección telegráfica:

Colomers - Mataró



FÁBRICA DE HULES Y GUTAPERCHAS

- DE -

JOAQUÍN ROSICH

BARCELONA

LINOLEUMS PARA CUARTOS DE BAÑO Y DESPACHOS

PLUMEROS Y GOMAS PARA CAMAS

Casas de venta: CASA ROSICH, Fernando, 30

AL LADO DE SAN JAIME

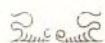
- CASA ROVIRA -

Tapineria, núm. 33



ALMACENES SANTA EULALIA

Boquería, 1, 3 y 5 - Cardenal Casañas, 2
TELEFONO 781



Novedades para
Señora

....

Sastrería para
Caballero y Niños

....

Sección para la
confección de
trajes para Señora
corte Sastre

....

Géneros de Punto
Camisería
y Corbatería

....

Ropas hechas al
Pormayor



L. SANS, en Cta.
BARCELONA

Precios sumamente económicos



TELÉFONO 593

♦ ♦ Gran Parque y Restaurant MIRAMAR ♦ ♦

Establecimiento de primer orden situado en el mejor punto de la montaña de Montjuich a 800 metros de la Rambla.—Espléndido panorama con la hermosísima vista del Mediterráneo y pintorescos pueblos de la costa.— Los aires que en el establecimiento se respiran, son inmejorables.

Propietario: ENRIQUE CACCIAMI



Comas y C.ª (S. en C.)

CAMISERIA

Ultimas novedades para regalos

Paseo de Gracia, 2 y Ronda de S. Pedro, 1-BARCELONA

Confecciones de
Ropa blanca

CASA LLORENS

Aviñó, núm. 1
(Frente a Boquería)

Equipos para Novia • Canastillas • Juegos de Cama
Talleres en la misma casa para la confección de toda clase de encargos
PRECIO FIJO

Nota.— A los suscriptores de CUBA EN EUROPA que efectúen sus compras en esta casa, se les obsequiará con un bonito regalo.

El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella**.—Carmen, 1-Barcelona
Ayuntamiento de Madrid

GAUBECA y C.^a
FABRICANTES DE CAMAS DE HIERRO

Grandes talleres de Maquinaria y Fundición de Hierro y Bronce

Oficinas: OBRAPIA, 9
Fábrica: CALZADA DE CONCHA
(Esquina á Matías Infanzón)

CORREO: APARTADO 17 CABLE: GAUBECA

HABANA

BANCO NACIONAL DE CUBA
DEPOSITARIO DEL GOBIERNO

ACTIVO EN CUBA: \$ 33.200,000

OFICINA PRINCIPAL.—HABANA

Facilidades completas
para efectuar sobros
sobre cualquier plaza
— de la Isla —

19 SUCURSALES EN CUBA

BANCO NACIONAL DE CUBA

MERCADERES, 19

APARTADO 935 CABLE: «TRALAS»

Luis L. Aguirre y Comp.^a
S. EN C.

COMERCIANTES INDUSTRIALES

Únicos fabricantes de explosivos en Cuba
de Abonos artificiales ó importadores de toda clase de armas
Y EFECTOS DE CACERÍA

HABANA

ALDABO, CHAMPION

RETO DE ENRIQUE ALDABO

500,000 (QUINIENTOS MIL) FRANCOS contra 250,000 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL) FRANCOS, á que reunidos todos los fabricantes de licores y cosecheros del mundo, no presentarán los productos siguientes: Rón (base caña de azúcar), Triple-Sec y Orangina (base naranja), Bombon Crema y Crema Cacao (base cacao), Anisete (base anís), Crema Café (base café), Vino Piña (base piña), que puedan sostener la comparación en pureza y exquisitez con los preparados por mí.

El Jurado será compuesto de competentes personas nombradas por los Ministros de Agricultura, Industria y Comercio de las naciones á que pertenezcan los que acepten el reto.

Si transcurrido un año desde esta fecha no se han puesto de acuerdo los fabricantes de licores y cosecheros más reputados del Universo, para aceptar este reto, único en su clase, quedará demostrado de una manera terminante que los productos cubanos por mí preparados son los mejores del mundo.

Mayo 20 de 1912.

E. ALDABO.

NOTA.—Los productos para el concurso serán tomados de los que estén en el consumo.

El plazo concedido en el reto que antecede venció sin que nadie se presentara á aceptarlo, por lo cual queda proclamado champion de los licoristas.

ENRIQUE ALDABO



IMPRENTA PAPELERÍA

FÁBRICA

de Libros Rayados y Cartapacios marca X

PREMIADOS EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1900

Hijos de Domingo Casanovas

DESPAHO:

Calle Hospital, 87

TALLERES:

Ronda S. Pablo, 67

BARCELONA

ESPECIALIDAD en trabajos comerciales en negro y colores, Libros, Folletos, Revistas, Periódicos, etc., etc. ESMERADA PRESENTACIÓN. -- Economía en los precios.

Exportación á Provincias y Ultramar

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

♦♦ GRAN HOTEL "LUZ" ♦♦
Antiguo MASCOTTE
DE
Menéndez, Porrúa y C.^a
Café y Restaurant
Oficios, 35.— Apartado, 324.— Habana

INSTITUTO FÍSICO - TERAPÉUTICO
del Dr. A. Galcerán

Empleo de los agentes físicos
— — ELECTRICIDAD, LUZ, CALOR, MASAJE, ETC. — —
contra: Los defectos y enfermedades de la PIEL
Las perturbaciones de nutrición especialmente la OBESIDAD,
ARTRITISMO Y REUMATISMO
— — — Las DOLENCIAS NERVIOSAS — — —
Horas de visita: de 9 a 1 y de 4 a 6
Ronda Universidad, 4, entresuelo. — BARCELONA

FÁBRICA DE CALZADO COSIDO Á MANO PARA
SEÑORAS Y CABALLEROS

G. COLL RIUDAVETS

San Jorge, núm. 7

MAHÓN (Balears)

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA
SEGUI
LA MAS COMPLETA Y ECONOMICA



DICCIONARIO UNIVERSAL
EQUIVALENCIA EN FRANCES INGLÉS E ITALIANO
ILUSTRADO CON MAS DE 60.000 GRABADOS EN NEGRO Y
MAS DE 1.000 LAMINAS EN COLOR E INFINIDAD DE MAPAS
TIRAJE 50.000 EJEMPLARES
EL EXITO MAS GRANDE DE LA LIBRERIA ESPAÑOLA
2 REALES CUADERNO
SE ADMITEN SUSCRIPCIONES EN TODAS LAS LIBRERIAS DE
ESPAÑA Y AMERICA LATINA

LA DISCUSIÓN

Diario cubano para el pueblo cubano

Apartado 269

Cable: «Discusión» Habana, Cuba

Es una publicación genuinamente cubana, carácter que siempre ha mantenido: defendió con tesón el ideal de libertad durante toda la guerra. Suspendida por el general Weyler en 1896, volvió a aparecer en enero de 1899.

Como por muchos títulos es acreedora al afecto del pueblo cubano, es la publicación más popular de la Isla y la única que circula profusamente hasta en las poblaciones más pequeñas. No hay familia cubana que no reciba, lea y aprecie *La Discusión*.

Se suscribe en las oficinas de "CUBA EN EUROPA"

N. Gelats y C.^a

AGUIAR, 106 y 108

HABANA

OPERACIONES DE BANCA EN

GENERAL

BÓVEDAS DE SEGURIDAD PARA

GUARDAR DOCUMENTOS,

VALORES PÚBLICOS, JOYAS,

ETC., ETC., CON TODOS

LOS ADELANTOS MODERNOS

DEPARTAMENTO DE CAJA DE

AHORROS

Llerandi y Vilaret Antigua casa de
Nonell Hermanos

Cable: LLERVILA

San Rafael, 1 1/2.—HABANA

CASA DE CAMBIO ♦ COMPRA Y VENTA DE VALORES
Corresponsales de los Sres. Nonell Rovira y Matas
Banqueros de Barcelona: RAMBLA DEL CENTRO, 16

Dr. Hernando Seguí

Especialista en enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos

Neptuno, 103, de 12 a 2

HOSPITAL MERCEDES: Lunes, Miércoles y Viernes á las 7 de la mañana

HABANA

CASA DE CAMBIO

Administración de Loterías núm. 40

DE

JUAN SULÉ

Hospital, 2 - BARCELONA

Impreso en papel de la casa Sucesores de Torras Hermanos S. en C. Diputación, 250
Ayuntamiento de Madrid Barcelona

El más eficaz de todos los tónicos
===== y reconstituyentes =====

Phosferine

PRECIO EN INGLATERRA 1'40, 3'40

Y 5'60 PTAS. ORO POR BOTELLA

ASHTON & PARSONS, Ltd.,

LA BELLE SAUVA E, LUDGATE HILL, LONDON, E. C.